

Brusel 23. března 2018
(OR. en)

7470/18

**Interinstitucionální spis:
2018/0070 (COD)**

ENV 197
ENT 52
COMPET 181
IND 84
SAN 92
CONSOM 75
MI 213
CHIMIE 13
CODEC 441

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	22. března 2018
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2018) 144 final
Předmět:	Návrh NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o perzistentních organických znečišťujících látkách (přepracované znění)

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2018) 144 final.

Příloha: COM(2018) 144 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 22.3.2018
COM(2018) 144 final

2018/0070 (COD)

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o perzistentních organických znečišťujících látkách (přepracované znění)

(Text s významem pro EHP)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 850/2004¹ („nařízení o POP“) se provádějí závazky Unie podle Stockholmské úmluvy o perzistentních organických znečišťujících látkách (dále jen „Stockholmská úmluva“) schválené rozhodnutím Rady 2006/507/ES² a podle Protokolu o perzistentních organických znečišťujících látkách k Úmluvě z roku 1979 o dálkovém znečišťování ovzduší přesahujícím hranice států (dále jen „protokol o POP“) schváleného rozhodnutím Rady 2004/259/ES³.

Návrh na přepracování nařízení o POP lze odůvodnit takto:

Článek 16 nařízení o POP stanoví, že výbor komitologie pro obecné záležitosti nařízení má právní základ v článku 29 směrnice Rady 67/548/EHS⁴. Tato směrnice však byla zrušena článkem 60 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008⁵, v důsledku čehož výbor komitologie přestal dne 1. června 2015 existovat.

V důsledku toho a s ohledem na procedurální změny zavedené Smlouvou o fungování Evropské unie (dále jen „Lisabonská smlouva“) je nutné ustanovení nařízení o POP týkající se postupu projednávání ve výboru upravit. Zejména by se mělo upřesnit, jaká pravidla jsou předmětem prováděcích aktů, a vysvětlit, jaké podmínky se vztahují na přijímání aktů v přenesené pravomoci.

S cílem podpořit Komisi v jejích úkolech stanovených ve směrnici o POP se navrhuje zapojit Evropskou agenturu pro chemické látky (dále jen „agentura“) do některých správních, technických a vědeckých úkolů nezbytných k provádění nařízení. Rovněž se navrhuje podpořit prosazování nařízení o POP členskými státy tím, že fórum pro výměnu informací o prosazování zřízené nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (dále jen „REACH“)⁶ získá koordinační úlohu.

S ohledem na zkušenosti s fungováním postupů podle nařízení o POP je vhodné zahrnout některé technické změny operativních ustanovení, např. vysvětlit stávající definice a doplnit definice výroby, použití a meziprojektu na určitém místě v rámci uzavřeného systému. Je rovněž vhodné aktualizovat

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004 ze dne 29. dubna 2004 o perzistentních organických znečišťujících látkách a o změně směrnice 79/117/EHS (Úř. věst. L 158, 30.4.2004, s. 7).

² Rozhodnutí Rady 2006/507/ES ze dne 14. října 2004 o uzavření Stockholmské úmluvy o perzistentních organických znečišťujících látkách jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 209, 31.7.2006, s. 1).

³ Rozhodnutí Rady 2004/259/ES ze dne 19. února 2004 o uzavření Protokolu o perzistentních organických znečišťujících látkách k Úmluvě o dálkovém znečišťování ovzduší přecházejícím hranice států z roku 1979 jménem Společenství (Úř. věst. L 81, 19.3.2004, s. 35).

⁴ Směrnice Rady 67/548/EHS ze dne 27. června 1967 o sbližování právních a správních předpisů týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných látek (Úř. věst. 196, 16.8.1967, s. 1).

⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ze dne 16. prosince 2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí, o změně a zrušení směrnic 67/548/EHS a 1999/45/ES a o změně nařízení (ES) č. 1907/2006 (Úř. věst. L 353, 31.12.2008, s. 1).

⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnic Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1).

ustanovení o požadavcích na podávání zpráv s ohledem na závěry nedávno přijaté zprávy Opatření na zjednodušení podávání zpráv v oblasti životního prostředí⁷.

V důsledku změn příloh Stockholmské úmluvy, o nichž bylo rozhodnuto na konferenci smluvních stran v roce 2015, je nutné aktualizovat přílohy nařízení o POP, aby byly v souladu se závazky Unie podle uvedené úmluvy.

Návrh přispívá k dosažení prioritního cíle 3 sedmého akčního programu pro životní prostředí na rok 2020: „chránit občany Unie před environmentálními tlaky a riziky ovlivňujícími jejich zdraví a dobré životní podmínky“ a vyhovuje i čtvrtému prioritnímu cíli, odstavci 65, který vyžaduje, aby veřejnost měla přístup k jasným informacím o životním prostředí na vnitrostátní úrovni. Za tímto účelem návrh křížově odkazuje na požadavky směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES⁸ a na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES⁹ (dále jen „směrnice INSPIRE“) a zaručuje konzistentnost s těmito směrnici.

Navíc v souladu s programem Unie zlepšování právní úpravy a zjištěními kontroly účelnosti týkající se podávání zpráv a sledování v oblasti životního prostředí¹⁰ probíhají snahy o zjednodušení postupů podávání zpráv a sledování, které je zaměřeno na automatizaci, nižší četnost a relevantnost údajů. Návrh je současně v souladu se strategií Komise pro jednotný digitální trh v Evropě, neboť obsahuje ustanovení o zlepšení přístupu občanů k informacím, jakož i ustanovení o transparentnosti.

- **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

Stávající pravidla Unie týkající se nakládání s odpady obsahujícími perzistentní organické znečišťující látky jsou stanovena v nařízení o POP, které bylo nedávno pozměněno nařízením Komise (EU) 2016/460¹¹. Navíc závazky Unie týkající se vývozu perzistentních organických znečišťujících látek jsou prováděny nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 649/2012¹².

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Návrh je plně v souladu se stávajícími politikami a cíli zaměřenými na globální ochranu lidského zdraví a životního prostředí.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právní základ**

Hmotněprávním základem je čl. 192 odst. 1 (týkající se ochrany životního prostředí) Smlouvy o fungování Evropské unie, vzhledem k tomu, že hlavní cíl opatření dohodnutých v rámci Stockholmské úmluvy (tj. eliminace perzistentních organických znečišťujících látek) se týká životního prostředí.

⁷ COM(2017) 312, k dispozici na adrese: http://ec.europa.eu/environment/legal/reporting/pdf/action_plan_env_issues.pdf.

⁸ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ze dne 28. ledna 2003 o přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/313/EHS (Úř. věst. L 41, 14.2.2003, s. 26).

⁹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES ze dne 14. března 2007 o zřízení Infrastruktury pro prostorové informace v Evropském společenství (INSPIRE) (Úř. věst. L 108, 25.4.2007, s. 1).

¹⁰ COM(2017) 312 a SWD(2017) 230.

¹¹ Nařízení Komise (EU) 2016/460 ze dne 30. března 2016, kterým se mění přílohy IV a V nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004 o perzistentních organických znečišťujících látkách (Úř. věst. L 80, 31.3.2016, s. 17).

¹² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 649/2012 ze dne 4. července 2012 o vývozu a dovozu nebezpečných chemických látek (Úř. věst. L 201, 27.7.2012, s. 60).

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Cílů návrhů nemohou dosáhnout členské státy, neboť je potřeba harmonizovaný přístup k zajištění toho, aby Unie jakožto smluvní strana Stockholmské úmluvy plnila své mezinárodní závazky.

- **Proporcionalita**

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality, protože nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné pro dosažení jeho cílů. Zaměřuje se pouze na změny, které jsou považovány za nezbytné a vhodné pro jeho správné fungování nebo které jsou nutné z důvodu změn v jiných právních předpisech.

- **Volba nástroje**

Vzhledem k tomu, že stávající právní předpis, který má být nahrazen, má podobu nařízení, je toto nejvhodnější nástroj.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ EX POST, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Hodnocení ex post / kontroly účelnosti stávajících právních předpisů**

Vzhledem k nutnosti provést přepracování a vzhledem k omezenému rozsahu zaváděných změn nebylo považováno za nutné provést hodnocení ex post stávající právní úpravy. Komise však nedávno dokončila hodnocení kontroly účelnosti týkající se podávání zpráv a sledování právních předpisů v oblasti životního prostředí a zpráva¹³ z této kontroly účelnosti byla přezkoumána s cílem posoudit účinnost závazků podávat zprávy stanovených v nařízení o POP. V přepracování jsou provedeny některé úpravy, které se považují za nezbytné v souladu s opatřeními uvedenými ve zprávě, včetně zefektivnění, zjednodušení a automatizace postupu podávání zpráv/sledování a zlepšení poskytování informací veřejnosti.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

Vzhledem k povaze přepracování, které spočívá pouze v technických změnách operativních ustanovení, nebylo považováno za nutné provést formální konzultaci zúčastněných stran.

Príslušné zúčastněné strany byly o zamýšlených změnách informovány na schůzkách příslušných orgánů pro nařízení o POP. Účastníky, z nichž všichni měli možnost vyjádřit své stanovisko a připomínky, tvořily zúčastněné strany jako průmysl a nevládní organizace i členské státy.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Vzhledem k omezenému rozsahu změn navrhovaných v rámci tohoto přezkumu nebylo rozsáhlé využití odborných konzultací považováno za nutné. Agentura však byla konzultována ohledně některých technických otázek.

- **Posouzení dopadů**

Současná pravidla stanovená v nařízení fungují z celkového hlediska dobře a je třeba provést pouze malé technické změny k usnadnění provádění. Cílem hlavních změn je uvést nařízení o POP do souladu s Lisabonskou smlouvou a všeobecnými právními předpisy o chemických látkách, jakož i zapojit

¹³ COM(2017) 312 final – Opatření na zjednodušení podávání zpráv v oblasti životního prostředí:
http://ec.europa.eu/environment/legal/reporting/pdf/action_plan_env_issues.pdf

agenturu do úkolů stanovených nařízením. Protože celkový dopad přezkumu bude podle očekávání omezený, nepovažovalo se za nutné provést posouzení dopadů. Hlavní dopady změn lze shrnout takto:

- navrhované změny povedou k větší jasnosti, transparentnosti a právní jistotě ve prospěch všech stran zapojených do provádění nařízení,
 - některé úkoly budou přeneseny z Komise na agenturu, což by mělo podle očekávání snížit celkové náklady a zvýšit dostupnost vědeckých znalostí potřebných pro provádění,
 - stávající vysoká úroveň ochrany lidského zdraví a životního prostředí bude zachována.
- **Účelnost právních předpisů a zjednodušení**

Návrh nevyjímá mikropodniky, ani nezahrnuje zvláštní pravidla pro malé a střední podniky, protože se zabývá perzistentními organickými znečišťujícími látkami, jež představují celosvětový problém, a jejich používání musí být tudíž všemi společnostmi na celosvětové úrovni ukončeno. Návrh nemá dopad na konkurenceschopnost jednotlivých odvětví EU nebo na mezinárodní obchod, neboť provádí právně závazné závazky podle Stockholmské úmluvy, které v zásadě platí pro všechny smluvní strany této úmluvy.

Podle návrhu se agentura pověřuje přijímáním, sledováním a výměnou informací, které jí jsou předkládány podle ustanovení tohoto návrhu. Jelikož agentura v současnosti spravuje jiné informační činnosti v rámci právních předpisů EU týkajících se chemických látek, včetně nařízení REACH, CLP a PIC, považuje se za vhodné pověřit v tomto návrhu agenturu podobnou úlohou za účelem zvýšení soudržnosti v provádění regulačních předpisů.

- **Základní práva**

Neobežřetné nakládání s nebezpečnými látkami přispívá k celkovému znečištění životního prostředí, které může mít závažné dopady na právo na život, právo na nedotknutelnost lidské osobnosti, právo na slušné a spravedlivé pracovní podmínky a rovněž na právo na ochranu životního prostředí.

Stockholmská úmluva opírající se o zásadu obezřetnosti vstoupila v platnost v roce 2004 za účelem ochrany lidského zdraví a životního prostředí před chemickými látkami, které přetrvávají v životním prostředí po dlouhou dobu, jsou geograficky široce rozšířeny, hromadí se v tkáních člověka a tkáních volně žijících živočichů a mají nepříznivé účinky na lidské zdraví a životní prostředí.

Nařízení o POP v současné době provádí ustanovení úmluvy a protokolu v Unii. S přihlédnutím k zásadám 14 a 15 Deklarace z Ria o životním prostředí a rozvoji toto nařízení stanoví opatření k minimalizaci úniků POP s cílem pokud možno co nejdříve je vyloučit a zavádí ustanovení týkající se odpadů, které obsahují perzistentní organické znečišťující látky nebo jsou jimi kontaminované.

Návrh nahradí stávající nařízení o POP a bude dodržovat závazky učiněné Unií v rámci úmluvy a protokolu.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Neočekává se, že návrh bude mít významné rozpočtové důsledky, protože ve srovnání se stávajícím nařízením o POP nebyly zahrnuty žádné nové úkoly. Přenesení některých úkolů z Komise na agenturu nemá podle očekávání snížit celkové náklady na provádění. Vzhledem k možným synergiím s dalšími stávajícími úkoly agentury se očekává, že ve střednědobém výhledu dojde ke snížení.

Úkoly prováděné agenturu budou financovány formou dotace z rozpočtu Unie.

5. OSTATNÍ PRVKY

• Plány provádění a monitorování, hodnocení a podávání zpráv

Návrh obsahuje ustanovení o monitorování perzistentních organických znečišťujících látek a o podávání zpráv o jejich výrobě, použití a emisích. Dále stanoví závazky týkající se monitorování uplatňování nařízení o POP. Vyžaduje rovněž vytvoření a pravidelný přezkum plánu pro provádění Stockholmské úmluvy. Jelikož tento návrh je přepracovaným zněním stávajícího nařízení, které již uvedené prvky obsahuje, zaměřuje se na zohlednění výsledků výše uvedené kontroly účelnosti, ale nezavádí žádné další požadavky na provádění, monitorování či podávání zpráv.

• Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu

Navrhované přepracované nařízení by v podstatě zachovalo všechna ustanovení stávajícího nařízení o POP, včetně těch, která přesahují rámec požadavků Stockholmské úmluvy a protokolu o POP. Za nutné jsou však považovány některé technické změny s cílem zlepšit jasnost a fungování nařízení. Zde je přehled hlavních změn:

– Změny a vysvětlení některých definic (článek 2)

Za účelem zajištění toho, aby terminologie používaná v tomto nařízení byla jasná a odrážela výklad terminologie používané v právních předpisech o chemických látkách obecně, byly definice „uvedení na trh“, „výrobek“, „látká“, „odpad“, „odstraňování“ a „využití“ pozměněny. Výraz „přípravek“ byl nahrazen výrazem „směs“, aby se zohlednily změny všeobecných právních předpisů o chemických látkách. Považovalo se rovněž za vhodné doplnit definice pro „výrobu“, „použití“ a „meziprodukt na určitém místě v rámci uzavřeného systému“.

– Zapojení Evropské agentury pro chemické látky (články 8, 16 a 17)

Bylo navrženo zapojení agentury do provádění tohoto nařízení vzhledem k jejím odborným znalostem a zkušenostem s prováděním všeobecných právních předpisů o chemických látkách a mezinárodních dohod o chemických látkách, zejména v souvislosti se stávajícím zapojením do nařízení REACH a nařízení (EU) č. 649/2012.

Navrhuje se, že úloha agentury bude zahrnovat zapojení do technické přípravy dokumentace k látkám, která může být používána Komisí, pokud Komise využije svého uvážení a navrhne, aby jedna taková látka či několik takových látek bylo zařazeno do Stockholmské úmluvy jako POP. Agentura zejména přijme opatření, pokud se má za to, že látky splňují kritéria přílohy D Stockholmské úmluvy.

Látky, jejichž použití spadají do působnosti požadavku povolení podle nařízení REACH, u nichž se má za to, že splňují kritéria přílohy D Stockholmské úmluvy a jež jsou identifikovány v souladu s článkem 56 nařízení REACH, by měly vzhledem ke své perzistenci a bioakumulaci zpravidla podléhat řízení o omezení podle nařízení REACH, pokud nejsou za vhodnější považována jiná regulační opatření, a to s jasným označením, že látka může být do této úmluvy zahrnuta později. Pokud tyto látky nejsou identifikovány v souladu s článkem 59 nařízení REACH, měly by být podrobeny identifikačnímu postupu nebo být předmětem posouzení výborem členských států REACH. Agentura musí zajistit, aby při přípravě dokumentace o POP, která obsahuje informace o všech známých užitích látek v Unii a nejen látek posuzovaných podle nařízení REACH, byla zohledněna dokumentace o omezení. Tím se zajistí soudržné a účinné provádění právních předpisů o chemických látkách v Unii a soudržnost mezi prací na potenciálních POP, která je prováděna podle nařízení REACH, a mezinárodní práci vykonávanou za podpory Stockholmské úmluvy.

Dokumentace o POP by měla podléhat obvyklým konzultacím zúčastněných stran prováděným agenturou. Cílem tohoto rozšířeného postupu je získat informace od zúčastněných stran již v rané fázi a

poskytnout Komisi faktický základ pro rozhodování o tom, zda má být látka v návrhu rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Lisabonské smlouvy navržena jako POP podle Stockholmské úmluvy.

- Začlenění úlohy fóra pro výměnu informací o prosazování (dále jen „forum“) zřízeného podle nařízení REACH (čl. 8 odst. 2).

Fórum je síť orgánů odpovědných za prosazování nařízení REACH, nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP) a nařízení (ES) č. 649/2012 (PIC) v EU. Na základě zkušeností získaných v souvislosti s uvedenými nařízeními týkajícími se chemických látek se považuje za vhodné navrhnout svěřit fóru úlohu při koordinaci úkolů v oblasti vymáhání práva uvedených v tomto nařízení.

- Přizpůsobení ustanovení ve stávajícím nařízení o POP týkajících se postupů projednávání ve výborech postupům Lisabonské smlouvy (čl. 4 odst. 3, čl. 7 odst. 5, články 15 a 18).

Ustanovení, podle nichž jsou některé pravomoci svěřeny Evropské komisi, byla přezkoumána, aby zohlednila vstup Lisabonské smlouvy v platnost.

- Přizpůsobení ustanovení o podávání zpráv a monitorování;

Články 11 a 13 budou aktualizovány účinnějšími ustanoveními, která zjednodušují monitorování. Předpokládá se, že členské státy vytvoří soubor údajů pro shromažďování příslušných údajů podle tohoto nařízení, zejména přílohy III. Soubory shromážděných prostorových dat musí být v souladu se směrnicí INSPIRE. Za tímto účelem se předpokládá podpora agentury ECHA, jejíž úlohou bude rovněž pravidelné shromažďování a posuzování údajů a poskytování přehledů členských států a EU o provádění nařízení Komisi.

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o perzistentních organických znečišťujících látkách a o změně směrnice 79/117/EHS (přepracované znění)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na ~~Smlouvu o založení Evropského společenství~~ ☒ Smlouvu o fungování Evropské unie ☒, a zejména na čl. ~~175 odst. 1~~ ☒ 192 odst. 1 ☒ této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru,

po konzultaci s Výborem regionů,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

↓ nový

- (1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004¹ bylo několikrát podstatně změněno. Vzhledem k potřebě provést další změny by uvedené nařízení mělo být v zájmu přehlednosti přepracováno.

↓ 850/2004 (přizpůsobený)

⇒ nový

- ~~(1) Toto nařízení se především týká ochrany životního prostředí a ochrany lidského zdraví. Právním základem je tedy čl. 175 odst. 1 Smlouvy.~~

- (2) ~~Společenství~~ ☒ Unie ☒ je vážně znepokojena ~~a~~ pokračujícími úniky perzistentních organických znečišťujících látek ☒ (dále jen „POP“) ☒ do životního prostředí. ~~Tyto~~ Uvedené chemické látky jsou přenášeny přes mezinárodní hranice daleko od ~~svých jejich~~ zdrojů a přetrvávají v životním prostředí, probíhá jejich bioakumulace prostřednictvím potravního řetězce a představují riziko pro lidské zdraví a životní prostředí. Proto je nutné přijmout další

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004 ze dne 29. dubna 2004 o perzistentních organických znečišťujících látkách a o změně směrnice 79/117/EHS (Úř. věst. L 158, 30.4.2004, s. 7).

opatření k ochraně lidského zdraví a životního prostředí před ~~těmito~~ zmiňnými znečišťujícími látkami.

- (3) S ohledem na svou odpovědnost za ochranu životního prostředí ~~podpsala~~ ☒ schválila ☒ Společenství ☒ Unie ☒ dne ~~24. června 1998~~ ☒ 19. února 2004 ☒ Protokol o perzistentních organických znečišťujících látkách k Úmluvě z roku 1979 o dálkovém znečišťování ovzduší ~~přecházejícím~~ ☒ přesahujícím ☒ hranice států ~~z roku 1979~~² (dále jen „protokol“)³ a dne ~~22. května 2004~~ ☒ 14. října 2004 schválila také ☒ Stockholmskou úmluvu o perzistentních organických znečišťujících látkách³ (dále jen „úmluva“).

~~(4) Přestože byly na úrovni Společenství přijaty právní předpisy týkající se perzistentních organických znečišťujících látek, jejich nedostatkem je to, že neexistují právní předpisy o zákazu výroby a používání jakýchkoli chemických látek, které jsou v současnosti uvedeny na seznamech, nebo jsou tyto právní předpisy neúplné, že neexistuje právní rámec pro zákaz, omezování nebo odstraňování dalších perzistentních organických znečišťujících látek a ani právní rámec pro zabránění výrobě a používání nových látek, které vykazují vlastnosti perzistentních organických znečišťujících látek. Na úrovni Společenství nebyly stanoveny žádné cíle pro snižování emisí jako takové a současné seznamy úniků látek nezahrnují všechny zdroje perzistentních organických znečišťujících látek.~~

- (4) Aby se zajistilo ~~souvislé~~ ☒ soudržné ☒ a účinné provádění závazků ~~Společenství~~ ☒ Unie ☒ vyplývajících z protokolu a úmluvy, je nezbytné stanovit společný právní rámec, který by umožnil přijímat opatření sloužící zejména k vyloučení výroby, uvádění na trh a používání záměrně vyráběných ~~perzistentních organických znečišťujících látek~~ ☒ POP ☒. Kromě toho by měly být vlastnosti ~~perzistentních organických znečišťujících látek~~ ☒ POP ☒ zohledňovány v rámci odpovídajících programů ~~Společenství~~ ☒ Unie ☒ pro posuzování a povolování látek.

- (5) Při provádění ustanovení ☒ úmluvy ☒ na úrovni ☒ Unie, je nezbytné zajistit koordinaci a soudržnost s ustanoveními ☒ Rotterdamské ☒ úmluvy o postupu předchozího souhlasu pro určité nebezpečné chemické látky a pesticidy v mezinárodním obchodu, kterou Unie schválila dne 19. prosince 2002 ☒ ⁴, ~~Stockholmské~~ a Basilejské úmluvy ☒ o kontrole pohybu nebezpečných odpadů přes hranice států a jejich zneškodňování, kterou Unie schválila dne 1. února 1993 ☒ ⁵ ~~na úrovni Společenství~~. Tato koordinace a soudržnost by rovněž měla být zachována ☒ a při účasti na ☒ provádění a dalším rozvoji ☒ ~~vypracování~~ Strategického přístupu k mezinárodnímu nakládání s chemickými látkami (SAICM) ☒, přijatého dne 6. února 2006 na 1. mezinárodní konferenci o nakládání s chemickými látkami v Dubaji ☒ v rámci Spojených národů ~~by měla být zajištěna spolupráce a soudržnost.~~

- (6) Navíc s vědomím toho, že ustanovení tohoto nařízení se opírají o zásadu předběžné opatrnosti stanovenou ve Smlouvě, s připomenutím ☒ přístupu předběžné opatrnosti vyjádřeného v ☒ zásadě 15 Deklarace z Ria o životním prostředí a rozvoji a s ohledem na cíl pokud možno vyloučit úniky ~~perzistentních organických znečišťujících látek~~ ☒ POP ☒ do životního prostředí, je vhodné v některých případech stanovit kontrolní opatření, která jsou přísnější než opatření uvedená v protokolu a v úmluvě.

² Úř. věst. L 81, 19.3.2004, s. 37.

³ Úř. věst. L 209, 31.7.2006, s. 3.

⁴ Úř. věst. L 63, 6.3.2003, s. 29 ~~Úmluva o postupu předchozího souhlasu pro určité nebezpečné chemické látky a pesticidy v mezinárodním obchodu.~~

⁵ Úř. věst. L 39, 16.2.1993, s. 3 ~~Úmluva o kontrole pohybu nebezpečných odpadů přes hranice států a jejich zneškodňování.~~

~~(8) Navrhované nařízení REACH by mohlo být v budoucnosti vhodným nástrojem pro provádění nezbytných opatření pro kontrolu výroby, uvádění na trh a používání látek uvedených na seznamech a opatření pro kontrolu existujících a nových chemických látek a pesticidů vykazujících vlastnosti perzistentních organických znečišťujících látek. Avšak aniž je dotčeno budoucí nařízení REACH a protože je důležité provést tato opatření pro kontrolu látek uvedených v protokolu a v úmluvě co nejdříve, opatření by měla být provedena již nyní tímto nařízením.~~

- (7) Uvádění na trh a používání většiny ~~perzistentních organických znečišťujících látek~~ ☒ POP ☒ uvedených na seznamech v protokolu a v úmluvě bylo ~~ve Společenství~~ ☒ Unii ☒ již zastaveno v důsledku zákazů stanovených ~~⇒ mimo jiné ⇐ ve nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006⁶, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009⁷ a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012⁸ směrnicí Rady 79/117/EHS ze dne 21. prosince 1978, kterou se zakazuje uvádění na trh a používání přípravků na ochranu rostlin obsahujících určité účinné látky⁹, a ve směrnici Rady 76/769/EHS ze dne 27. července 1976 o sbližování právních a správních předpisů členských států týkajících se omezení uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek a přípravků¹⁰. Za účelem splnění závazků Společenství ☒ Unie ☒ vyplývajících z protokolu a z úmluvy a za účelem minimalizace ~~uvolňování~~ ☒ uniků ☒ ~~perzistentních organických znečišťujících látek~~ ☒ POP ☒ je však nezbytné a vhodné zakázat také výrobu uvedených látek a omezit výjimky na minimum tak, aby platily pouze tehdy, plní-li látka nezbytnou funkci při zvláštním použití.~~

↓ nový

- (8) Z důvodu jasnosti a souladu s ostatními příslušnými právními předpisy Unie by se některé definice měly upřesnit a terminologie by se měla sjednotit s terminologií použitou v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 a ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES¹¹.

↓ 850/2004 (přízpůsobený)
⇒ nový

- (9) Vývozy látek, na něž se vztahuje úmluva, ~~a vývozy lindanu~~ jsou upraveny ~~nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 304/2003 ze dne 28. ledna 2003 o vývozu a dovozu~~

⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnic Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1).

⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1).

⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání (Úř. věst. L 167, 27.6.2012, s. 1).

⁹ Úř. věst. L 33, 8.2.1979, s. 36. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 807/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 36).

¹⁰ Úř. věst. L 262, 27.9.1976, s. 201. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2004/21/ES (Úř. věst. L 57, 25.2.2004, s. 4).

¹¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES ze dne 19. listopadu 2008 o odpadech a o zrušení některých směrnic (Úř. věst. L 312, 22.11.2008, s. 3).

~~nebezpečných chemických látek¹² nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 649/2012¹³ ⇨ , a není třeba se jimi proto v tomto nařízení dále zabývat ⇨.~~

~~(11) Výroba a použití hexachloreklochexanu (HCH), včetně lindanu, podléhají omezením podle protokolu, nejsou však zcela zakázány. Tato látka je stále používána v některých členských státech, a není tedy možné okamžitě zakázat všechna stávající použití. Avšak s ohledem na škodlivé vlastnosti HCH a možná rizika spojená s jeho úniky do životního prostředí by měly být výroba a používání HCH omezeny na minimum a s konečnou platností by měly být zastaveny nejpozději do konce roku 2007.~~

(10) Zastarale nebo nedbale spravované zásoby ~~perzistentních organických znečišťujících látek~~ ☒ POP ☒ mohou vážně ohrozit životní prostředí a lidské zdraví, například kontaminací půdy nebo podzemních vod. ☒ Pro správu takových zásob ☒ je tedy vhodné ☒ stanovit přísnější pravidla, než jsou pravidla stanovená v ☒ přijmout ustanovení, která překračují rámec ~~úmluvy~~ ☒ ustanovení úmluvy. Se zásobami zakázaných látek by mělo být nakládáno jako s odpady, zatímco zásoby látek, jejichž výroba a použití jsou dosud povoleny, by měly být oznámeny orgánům a měl by být nad nimi vykonáván řádný dozor. Jako s odpady by se mělo co nejdříve nakládat zejména se stávajícími zásobami, které jsou tvořeny zakázanými ~~perzistentními organickými znečišťujícími látkami~~ ☒ POP ☒ nebo které tyto látky obsahují. ~~Pokud budou v budoucnu zakázány další látky, jejich zásoby by měly být také neprodleně zničeny a neměly by být vytvářeny žádné nové zásoby. S ohledem na zvláštní problémy některých nových členských států by měla být prostřednictvím stávajících finančních nástrojů Společenství, např. fondů soudržnosti a strukturálních fondů, poskytována přiměřená finanční a technická pomoc.~~

(11) V souladu ~~se sdělením Komise o strategii Společenství pro dioxiny, furany a polychlorované bifenylly (PCB)¹⁴ a v souladu~~ s protokolem a úmluvou by úniky ~~perzistentních organických znečišťujících látek~~ ☒ POP ☒, které jsou neúmyslnými vedlejšími produkty průmyslových procesů, měly být co nejdříve identifikovány a sníženy, s konečným cílem je pokud možno zcela vyloučit. Aby se ~~co nejdříve~~ dosáhlo soustavného a hospodárného snižování ☒ takových ☒ úniků, měly by být ~~vypracovány a provedeny~~ ☒ prováděny a rozvíjeny ☒ vhodné vnitrostátní akční plány zahrnující všechny zdroje a opatření, včetně těch, která jsou umožněna stávajícími právními předpisy ~~Společenství~~ ☒ Unie ☒ . Za tímto účelem by měly být v rámci úmluvy vyvinuty vhodné nástroje.

(12) ~~V souladu s uvedeným sdělením by m~~Měly ~~by~~ být vytvořeny ☒ či v příslušných případech udržovány ☒ vhodné programy a mechanismy, které by zajistily dostatečné údaje ~~ze sledování~~ ☒ monitorování ☒ přítomnosti dioxinů, furanů, ~~a~~ ☒ polychlorovaných bifenylů ☒ (PCB) ☒ a dalších relevantních POP ☒ v životním prostředí. Je však nezbytné zajistit, aby byly k dispozici vhodné nástroje a mohly být použity za ekonomicky a technicky únosných podmínek.

(13) Podle úmluvy mají být ~~perzistentní organické znečišťující látky~~ ☒ POP ☒ v odpadech zničeny nebo nevratně přeměněny na látky, které nevykazují podobné vlastnosti, pokud nejsou z hlediska ochrany životního prostředí upřednostňovány jiné postupy. ☒ Aby Unie dostala svým povinnostem podle úmluvy, je nezbytné ☒ Protože v současných právních předpisech Společenství nejsou stanovena zvláštní pravidla pro uvedené látky, ☒ stanovit ☒ zvláštní pravidla ~~měla by být stanovena v tomto nařízení.~~ Aby byla zajištěna vysoká úroveň ochrany,

¹² ~~Úř. věst. L 63, 6.3.2003, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 775/2003 (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 27).~~

¹³ ~~Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 649/2012 ze dne 4. července 2012 o vývozu a dovozu nebezpečných chemických látek (Úř. věst. L 201, 27.7.2012, s. 60).~~

¹⁴ ~~Úř. věst. C 322, 17.11.2001, s. 2.~~

měly ☒ by ☒ být stanoveny ☒ , monitorovány a prosazovány ☒ společné koncentrační limity těchto látek v odpadech ~~do 31. prosince 2005.~~

- (14) ~~Uznává se, že identifikace a separace~~ ☒ Je důležité identifikovat a separovat ☒ odpady, které jsou tvořeny ~~perzistentními organickými znečišťujícími látkami~~ ☒ POP ☒ , obsahují je nebo jsou jimi kontaminovány, u zdroje ~~jsou významné pro minimalizaci~~ ☒ , aby se minimalizovalo ☒ šíření těchto látek do dalších odpadů. ~~Směrnice Rady 91/689/EHS ze dne 12. prosince 1991 o nebezpečných odpadech¹⁵ Směrnice 2008/98/ES stanovila~~ ☒ stanoví ☒ pravidla ~~Společenství~~ ☒ Unie ☒ pro nakládání s nebezpečnými odpady, jimiž se ukládá členským státům přijmout nezbytná opatření, vyžadující, aby zařízení a podniky, které nakládají s nebezpečnými odpady, provádějí jejich využití, sběr nebo přepravu, nemísily různé druhy nebezpečných odpadů nebo nemísily nebezpečný odpad s odpadem, který není klasifikován jako nebezpečný.

☒ nový

- (15) Je nutné zajistit účinnou koordinaci a řízení technických a správních hledisek tohoto nařízení na úrovni Unie. Evropská agentura pro chemické látky (dále jen „agentura“), zřízená nařízením (ES) č. 1907/2006, má pravomoc k provádění právních předpisů Unie o chemických látkách a mezinárodních dohod o chemických látkách a má v této oblasti rovněž zkušenosti. Členské státy a agentura by proto měly provádět úkoly týkající se správních, technických a vědeckých hledisek provádění tohoto nařízení a výměny informací. Agentura by měla mít mimo jiné za úkol připravovat a přezkoumávat technickou dokumentaci, včetně konzultací se zúčastněnými subjekty, a vypracovávat stanoviska, která může Komise využít při rozhodování, zda předložit návrh na zařazení určité látky do úmluvy či protokolu jako POP. Vedle toho by Komise, členské státy a agentura měly navzájem spolupracovat v zájmu účinného plnění mezinárodních závazků Unie vyplývajících z úmluvy.

☒ 850/2004 (přízpůsobený)

☒ nový

- (16) Úmluva stanoví, aby každá strana vypracovala plán pro provádění svých závazků vyplývajících z úmluvy ☒ , a pokud již plán existuje, snažila se jej provádět ☒ . Členské státy by měly při vypracovávání ☒ , provádění a aktualizaci ☒ svých prováděcích plánů umožnit účast veřejnosti. Protože v tomto ohledu mají ~~Společenství~~ ☒ Unie ☒ a členské státy sdílené pravomoci, měly by být prováděcí plány vypracovávány jak na vnitrostátní úrovni, tak na úrovni ~~Společenství~~ ☒ Unie ☒ . Je třeba podporovat spolupráci a výměnu informací mezi Komisí ☒ , agenturou ☒ a orgány členských států.

☒ nový

- (17) Látky uvedené na seznamu v části A přílohy I nebo části A přílohy II tohoto nařízení by mělo být povoleno vyrábět a používat jako meziprodukty na určitém místě v rámci uzavřeného systému, pouze pokud je v dotčené příloze v tomto smyslu uvedena výslovná poznámka a pokud výrobce danému členskému státu potvrdí, že látka je vyráběna a používána pouze za přísně kontrolovaných podmínek.

¹⁵

Úř. věst. L 377, 31.12.1991, s. 20. Směrnice ve znění směrnice 94/31/ES (Úř. věst. L 168, 2.7.1994, s. 28).

↓ 850/2004 (přizpůsobený)

⇒ nový

- (18) V souladu s úmluvou a protokolem by měly být informace o ~~perzistentních organických znečišťujících látkách~~ ☒ POP ☒ poskytovány ostatním smluvním stranám ☒ uvedených dohod ☒. Výměna informací se třetími zeměmi, které nejsou smluvními stranami těchto dohod, by měla být rovněž podporována.
- (19) ☒ Jelikož ☒ ~~V~~ veřejnost, zejména v rozvojových zemích, si často neuvědomuje nebezpečí, jež představují ~~perzistentní organické znečišťující látky~~ ☒ POP ☒ pro zdraví současných a budoucích generací a pro životní prostředí, ~~a proto~~ je třeba poskytovat rozsáhlé informace, aby se zvýšila úroveň pozornosti a aby ~~byla získána podpora~~ ⇒ veřejnost lépe porozuměla důvodům ⇐ pro omezení a zákazy. V souladu s úmluvou by měly být podporovány a popřípadě zprostředkovány veřejné vzdělávací programy zaměřené na ~~tyto uvedené~~ látky, a to zejména u nejohroženějších skupin veřejnosti, a rovněž vzdělávání pracovníků, vědců, pedagogů a technických a vedoucích pracovníků.

↓ nový

- (20) S cílem podpořit rozvoj komplexní základny znalostí o expozici chemickým látkám a chemické toxicitě, v souladu se všeobecným akčním programem Unie pro životní prostředí na období do roku 2020 „Spokojený život v mezích naší planety“ (7. akční program pro životní prostředí)¹⁶, zřídila Komise informační platformu pro monitorování chemických látek¹⁷. Používání této platformy by se mělo podporovat jako způsob, kterým by členské státy plnily své povinnosti hlásit údaje o výskytu chemických látek a zjednodušily a omezily své povinnosti podávání zpráv.

↓ 850/2004 (přizpůsobený)

⇒ nový

- (21) Na požádání a v rámci dostupných zdrojů by měly Komise ⇒ , agentura ⇐ a členské státy spolupracovat při poskytování vhodné a včasné technické pomoci zaměřené zejména na posilování schopnosti rozvojových zemí a zemí s hospodářstvím v procesu transformace provádět úmluvu. Technická pomoc by měla zahrnovat vývoj a zavádění vhodných alternativních produktů, metod a strategií, ~~mimo jiné k používání DDT při kontrole přenašečů nemocí, které se podle úmluvy smí používat pouze v souladu s doporučeními a pokyny Světové zdravotnické organizace a~~ ⇒, aby bylo zajištěno, že POP se nadále používají, ⇐ pouze pokud pro danou zemi nejsou dostupné místně bezpečné, účinné a cenově přijatelné alternativy.
- ~~(22) Účinnost opatření přijatých s cílem snížit úniky perzistentních organických znečišťujících látek~~ ☒ POP ☒ by měla být pravidelně hodnocena. Za tím účelem by měly členské státy ⇒ agentuře ⇐ pravidelně podávat ~~Komisi~~ ⇒ standardizované ⇐ zprávy, zejména pokud jde o seznamy úniků, oznámené zásoby a výrobu látek, na něž se vztahují omezení, a jejich uvádění na trh. ~~Komise by měla ve spolupráci s členskými státy vypracovat společný formulář pro zprávy podávané členskými státy.~~

¹⁶ Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 171.

¹⁷ <https://ipchem.jrc.ec.europa.eu/RDSIdiscovery/ipchem/index.html> a pracovní dokument útvarů Komise SWD(2016) 188 final.

↓ nový

- (23) Aby se řešila potřeba informací o provádění a souladu s pravidly, měl by být zaveden alternativní systém sběru a zpřístupňování informací, s přihlédnutím k výsledkům zprávy Komise „Opatření na zjednodušení podávání zpráv v oblasti životního prostředí“¹⁸ a s ní související kontroly účelnosti. Členské státy by zejména měly zpřístupnit veškeré relevantní údaje. Tím by se mělo zajistit, že administrativní zátěž na všechny subjekty zůstane i nadále co nejmenší. Vyžaduje to, aby na vnitrostátní úrovni probíhalo aktivní šíření informací v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES¹⁹ a směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES (INSPIRE)²⁰, aby byla zajištěna odpovídající infrastruktura pro přístup veřejnosti, podávání zpráv a sdílení údajů mezi veřejnými orgány. V této souvislosti by členské státy a agentura měly u specifikací pro prostorová data vycházet z prováděcích aktů přijatých podle směrnice 2007/2/ES.

↓ 850/2004 (přizpůsobený)

- ~~(24) Podle úmluvy a protokolu mohou smluvní strany navrhopat další ☒ dodatečné ☒ látky, na něž by se měla vztahovat mezinárodní opatření a jež by ☒ v důsledku toho mohly ☒ tedy měly být uvedeny v těchto dohodách, a v takovém případě ☒ takových případech ☒ by mělo být toto nařízení odpovídajícím způsobem pozměněno. Dále by mělo být možné upravit stávající položky v přílohách tohoto nařízení, mimo jiné pro účely jejich přizpůsobení vědeckému a technickému pokroku.~~

↓ nový

- (25) Na Komisi by měla být přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o povolování v náležitých případech vyrábět a používat látky uvedené na seznamu v části A přílohy I a části A přílohy II tohoto nařízení jako meziprodukty na určitém místě v rámci uzavřeného systému, o stanovení koncentračních limitů pro určitou látku pro účely příloh IV a V a o změny příloh tohoto nařízení s cílem přizpůsobit je změnám seznamu látek obsaženého v přílohách k úmluvě či k protokolu, jakož i o změny stávajících položek a ustanovení v přílohách tohoto nařízení s cílem přizpůsobit je vědeckému a technickému pokroku.
- (26) Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů. Konkrétně pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci by Evropský parlament a Rada měly obdržet veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci by měli mít automaticky přístup na zasedání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

¹⁸ COM (2017) 312 dostupné na adrese: http://ec.europa.eu/environment/legal/reporting/pdf/action_plan_env_issues.pdf

¹⁹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ze dne 28. ledna 2003 o přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/313/EHS (Úř. věst. L 41, 14.2.2003, s. 26).

²⁰ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES ze dne 14. března 2007 o zřízení Infrastruktury pro prostorové informace v Evropském společenství (INSPIRE) (Úř. věst. L 108, 25.4.2007, s. 1).

↓ 850/2004 (přizpůsobený)

(27) Při provádění změn příloh tohoto nařízení v důsledku zařazení další záměrně vyráběné ~~perzistentní organické znečišťující látky~~ ☒ POP ☒ do protokolu nebo do úmluvy by měla být daná látka zařazena do přílohy II namísto přílohy I pouze ve výjimečných a řádně odůvodněných případech.

~~(24) Opatření nezbytná pro provádění tohoto nařízení by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi²¹.~~

↓ nový

(28) Za účelem zajištění jednotných podmínek k provádění tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, pokud jde o přijímání dodatečných opatření týkajících se nakládání s odpady a o upřesnění minimálních informací, jež mají členské státy poskytnout v rámci sledování toho, jak je toto nařízení prováděno. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011²².

↓ 850/2004 (přizpůsobený)

⇒ nový

(29) Aby se zajistily průhlednost, nestrannost a soulad na úrovni prováděcích opatření, členské státy by měly stanovit pravidla pro sankce použitelné při porušení ustanovení tohoto nařízení a měly by zajistit jejich provádění. Tyto sankce by měly být účinné, přiměřené a odrazující, neboť nedodržení předpisů může vést k poškození lidského zdraví a životního prostředí. ⇒ Aby bylo zajištěno důsledné a účinné prosazování tohoto nařízení, měly by členské státy koordinovat příslušné činnosti a vyměňovat si informace prostřednictvím fóra pro výměnu informací o prosazování zřízeného podle nařízení (ES) č. 1907/2006. ⇐ Informace o porušování ustanovení tohoto nařízení by měly být případně zveřejňovány.

(30) Jelikož cílů tohoto nařízení, totiž ochrany životního prostředí a lidského zdraví před ~~perzistentními organickými znečišťujícími látkami~~ ☒ POP ☒, nemůže být dosaženo uspokojivě na úrovni členských států, neboť účinky těchto znečišťujících látek přesahují hranice států, a lze jich tedy lépe dosáhnout na úrovni ~~Společenství~~ ☒ Unie ☒, může ~~Společenství~~ ☒ Unie ☒ přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy ☒ o Evropské unii ☒. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení uvedených cílů.

~~Na základě výše uvedených skutečností by směrnice 79/117/EHS měla být změněna,~~

²¹ Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

²² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

~~Cíl a oblast působnosti~~ ☒ **Předmět** ☒

~~1. Zejména s ohledem na zásadu předběžné opatrnosti je cílem tohoto~~ Toto nařízení ☒ stanoví pravidla vycházející ze zásady předběžné opatrnosti, jejichž cílem je ☒ chránit lidské zdraví a životní prostředí před ~~perzistentními organickými znečišťujícími látkami~~ ☒ POP ☒ tím, že se zakáže, co nejdříve zastaví nebo omezí výroba, uvádění na trh a používání látek, na něž se vztahuje Stockholmská úmluva o perzistentních organických znečišťujících látkách (dále jen „úmluva“), nebo Protokol ~~z roku 1998~~ k Úmluvě z roku 1979 o dálkovém znečišťování ovzduší ~~přecházejícím~~ ☒ přesahujícím ☒ hranice států ~~z roku 1979~~ (dále jen „protokol“), a tím, že se minimalizují úniky těchto látek, s cílem pokud možno co nejdříve je vyloučit, a že se ~~vydají předpisy~~ ⇒ zavedou ustanovení ⇐ týkající se odpadů, které jsou tvořeny některou z ~~těchto uvedených~~ látek, ~~tyto~~ uvedené látky obsahují nebo jsou jimi kontaminovány.

~~2. Články 3 a 4 se nevztahují na odpady, které jsou tvořeny některou z látek uvedených v přílohách I nebo II, tyto látky obsahují nebo jsou jimi kontaminovány.~~

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- a) „uvedením na trh“ dodání nebo poskytnutí ☒ zpřístupnění ☒ třetí~~m~~ osobám, za úplatu ~~nebo~~ bezplatně ☒ či zdarma ☒. Dovoz ~~do celního prostoru Společenství~~ ☒ na celní území Unie ☒ se ~~také~~ považuje za uvedení na trh;
- b) „výrobkem“ ⇒ předmětem ⇐“ ~~předmět~~ ☒ věc ☒ složená~~y~~ z jedné nebo více látek nebo ~~přípravků~~ ☒ směsí ☒, ~~jenž~~ ☒ která ☒ během výroby získává ~~specifický~~ ☒ určitý ☒ tvar, povrch nebo vzhled, ~~jimiž je jeho konečné použití určeno~~ ☒ jež určují její funkci ve větší míře, ☒ než jeho ☒ ji určuje její ☒ chemický~~m~~ složení~~m~~;
- c) „látkou“ ~~látkou ve smyslu článku 2 směrnice Rady 67/548/EHS²³~~ ☒ chemický prvek a jeho sloučeniny v přírodním stavu nebo získané výrobním procesem, včetně všech přídatných látek nutných k uchování jeho stability a všech nečistot vznikajících v použitém procesu, avšak s vyloučením všech rozpouštědel, která lze oddělit bez ovlivnění stability látky nebo změny jejího složení ☒ ;
- d) ~~„přípravkem“~~ ~~přípravek ve smyslu článku 2 směrnice 67/548/EHS~~ ☒ „směsí“ směs nebo roztok složený ze dvou nebo více látek ☒;

↓ nový

- e) „výrobou“ výroba nebo těžba látek v přírodním stavu;

²³ ~~Směrnice Rady 67/548/EHS ze dne 27. června 1967 o sblížování právních a správních předpisů týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných látek (Úř. věst. P 196, 16.8.1967, s. 1). Směrnice naposledy pozměněná nařízením Rady (ES) č. 807/2003.~~

f) „použitím“ zpracování, formulace, spotřeba, skladování, uchovávání, úprava, plnění do zásobníků, přenos z jednoho zásobníku do jiného, mísení, výroba předmětu nebo jakékoli jiné užití;

↓ 850/2004 (přizpůsobený)

ge) „odpadem“ ☒ jakákoli látka nebo předmět, kterých se držitel zbavuje nebo má v úmyslu se zbavit nebo se od něho požaduje, aby se jich zbavil ☒ ~~odpad ve smyslu čl. 1 písm. a) směrnice Rady 75/442/EHS²⁴,~~

hf) „odstraňováním“ ☒ jakákoli činnost, která není využitím, a to i v případě, že tato činnost má jako vedlejší důsledek znovuzískání látek nebo energie ☒ ~~odstraňování ve smyslu čl. 1 písm. e) směrnice 75/442/EHS;~~

ig) „využitím“ ☒ jakákoli činnost, jejímž hlavním výsledkem je, že odpad slouží užitečnému účelu tím, že nahradí jiné materiály, které by jinak byly použity ke konkrétnímu účelu, nebo jejímž výsledkem je, že je odpad upraven k tomuto konkrétnímu účelu, a to v daném zařízení nebo v širším hospodářství ☒ ~~využití ve smyslu čl. 1 písm. f) směrnice 75/442/EHS;~~

↓ nový

j) „meziproduktem na určitém místě v rámci uzavřeného systému“ látka, která je vyráběna a spotřebovávána nebo používána pro účely chemické výroby, aby byla přeměněna na jednu nebo více jiných látek, a její výroba a přeměna na jednu nebo více jiných látek probíhá na témže místě za přísně kontrolovaných podmínek, takže během celého jejího životního cyklu je pomocí technických prostředků důsledně bráněno jejímu šíření.

↓ 850/2004 (přizpůsobený)

⇒ nový

Článek 3

Kontrola výroby, uvádění na trh a používání

1. Výroba, uvádění na trh a používání látek uvedených v příloze I, a to jak samotných, tak ve formě ~~přípravků~~ ☒ směsí ☒ nebo složek ~~výrobků~~ ☒ předmětů ☒ , se zakazují.

2. Výroba, uvádění na trh a používání látek uvedených v příloze II, a to jak samotných, tak ve formě ~~přípravků~~ ☒ směsí ☒ nebo složek ~~výrobků~~ ☒ předmětů ☒ , se omezují podle podmínek stanovených v uvedené příloze.

3. Členské státy a Komise zohlední v programech posuzování a povolování existujících a nových ~~chemických látek a pesticidů~~ podle příslušných právních předpisů ~~Společenství~~ ☒ Unie ☒ kritéria stanovená v odstavci 1 přílohy D úmluvy a přijmou vhodná opatření pro kontrolu existujících chemických látek a pesticidů a pro zabránění výrobě, uvádění na trh a používání nových chemických látek a pesticidů, které vykazují vlastnosti ~~perzistentních organických znečišťujících látek~~ ☒ POP ☒ .

²⁴ ~~Směrnice Rady 75/442/EHS ze dne 15. července 1975 o odpadech (Úř. věst. L 194, 25.7.1975, s. 39). Směrnice naposledy pozměněná nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 4).~~

Výjimky z kontrolních opatření

1. Článek 3 se nepoužije v případě:

- a) látky používané při výzkumu v laboratorním rozsahu nebo jako referenční standard,
- b) látky vyskytující se jako nezáměrná stopová kontaminující látka v látkách, ~~přípravcích~~ ☒ směsích ☒ nebo ~~výrobech~~ ☐ předmětech ☐.

↓ nový

c) odpadu, který je tvořen některou z látek uvedených v přílohách I nebo II, tyto látky obsahuje nebo je jimi kontaminován.

↓ 850/2004 (přizpůsobený)
⇒ nový

2. ⇒ Pro látky doplněné do přílohy I nebo II po [datum vstupu tohoto nařízení v platnost] ☐ se Článek 3 ~~se~~ po dobu šesti měsíců ~~od vstupu tohoto nařízení v platnost~~ nepoužije ~~na látky, které se vyskytují~~ ☒, pokud se uvedená látka vyskytuje ☒ jako složka ~~v výrobě~~ ☐ předmětů ☐ vyrobených přede dnem nebo v den ☐, kdy se pro danou látku stalo toto nařízení použitelné ☐ ~~vstupu tohoto nařízení v platnost~~.

Článek 3 se nepoužije v případě látky vyskytující se jako složka ~~v výrobě~~ ☐ předmětů ☐, které již byly používány přede dnem nebo v den ~~vstupu tohoto nařízení v platnost~~ ☐, kdy se stalo pro danou látku použitelné toto nařízení nebo nařízení (ES) č. 850/2004 podle toho, který den nastal dříve ☐.

Dozví-li se však členský stát o ~~výrobech~~ ☐ předmětech ☐ podle prvního a druhého pododstavce, neprodleně to oznámí Komisi ☐ a Evropské agentuře pro chemické látky zřízené nařízením (ES) č. 1907/2006 (dále jen „agentura“). ☐

Kdykoliv Komise obdrží takovou informaci nebo se jinak dozví o takových ~~výrobech~~ ☐ předmětech ☐, oznámí to případně neprodleně sekretariátu úmluvy.

3. Pokud jde o látku uvedenou v části A přílohy I nebo v části A přílohy II a pokud si členský stát přeje povolit do lhůty stanovené v odpovídající příloze výrobu a používání takové látky jako meziprojektu na určitém místě v rámci uzavřeného systému, oznámí to odpovídajícím způsobem sekretariátu úmluvy.

Takové oznámení je možné pouze tehdy, jsou-li splněny tyto podmínky:

- a) v odpovídající příloze je ☐ prostřednictvím aktu v přenesené pravomoci v souladu s článkem 18 ☐ výslovně uvedena poznámka, že taková výroba a používání uvedené látky mohou být povoleny;
- b) ☐ výrobce prokáže, že ☐ při výrobním procesu bude látka přeměněna v jednu nebo více jiných látek, které nevykazují vlastnosti ~~perzistentních organických znečišťujících látek~~ ☒ POP ☒.

~~e) nepředpokládá se, že při výrobě a používání látky budou lidé nebo životní prostředí vystaveni významnému množství této látky, což se prokáže posouzením tohoto uzavřeného systému v souladu se směrnicí Komise 2001/59/ES²⁵.~~

↓ nový

c) výrobce potvrdí, že látka je meziproduktem na určitém místě v rámci uzavřeného systému ve smyslu čl. 2 písm. j).

↓ 850/2004 (přizpůsobený)

⇒ nový

Oznámení musí být zasláno také ostatním členským státům, a Komisi a agentuře a musí obsahovat podrobnosti o skutečném nebo odhadovaném celkovém rozsahu výroby a používání dané látky a o povaze uzavřeného, místně omezeného procesu, přičemž se uvede množství nepřeměněné ~~perzistentní organické znečišťující látky~~ POP, použité jako výchozí látka a přítomné v konečném produktu ve formě nezáměrné stopové kontaminující látky.

⇒ Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 18 s cílem změnit ~~hlavy~~ v oznámení uvedeném v ~~podle prvního~~ pododstavce ~~mohou být změněny~~ v případě, že je po opakovaném oznámení zaslaném příslušným členským státem sekretariátu úmluvy udělen v rámci úmluvy výslovný nebo tichý souhlas s pokračováním výroby a používáním látky na další období.

↓ nový

4. Odstavce 2 a 3 se nevztahují na odpady, které jsou tvořeny některou z látek uvedených v přílohách I nebo II, tyto látky obsahují nebo jsou jimi kontaminovány.

↓ 850/2004 (přizpůsobený)

⇒ nový

Článek 5

Zásoby

1. Držitel zásob, které jsou tvořeny látkami uvedenými v příloze I nebo II, pro které není povoleno žádné použití, nebo zásob, které takové látky obsahují, nakládá s těmito zásobami jako s odpadem a v souladu s článkem 7.

2. Držitel více než 50 kg zásob, které jsou tvořeny látkami uvedenými v příloze I nebo II, jejichž použití je povoleno, nebo zásob, které takové látky obsahují, oznámí příslušnému orgánu členského státu, v němž se zásoby nacházejí, povahu a velikost takových zásob. Tyto informace musí být oznámeny do 12 měsíců od ~~data, kdy se pro danou látku stalo použitelné toto nařízení nebo vstupu tohoto nařízení~~ (ES) č. 850/2004 ~~podle toho, které datum nastalo pro držitele dříve,~~

²⁵ ~~Směrnice Komise 2001/59/ES ze dne 6. srpna 2001, kterou se po dvacáté osmé přizpůsobuje technickému pokroku směrnice Rady 67/548/EHS o sblížení právních a správních předpisů týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných látek (Úř. věst. L 225, 21.8.2001, s. 1).~~

~~v platnost~~ a od ~~vstupu~~ ☒ příslušných ☒ změn příloh I a II ~~v platnost~~ a poté každoročně do lhůty pro omezené použití uvedené v příloze I nebo II.

Držitel nakládá se zásobami bezpečným a účinným způsobem šetrným k životnímu prostředí.

3. Členské státy monitorují používání oznámených zásob a nakládání s nimi.

Článek 6

Snižování, minimalizace a vyloučení úniků

1. Členské státy do dvou let od ~~vstupu~~ ⇒ tohoto nařízení nebo ☐ ~~tohoto~~ nařízení ☒ (ES) č. 850/2004 ☒ v platnost ⇒ podle toho, které datum nastalo dříve, ☐ v souladu se svými závazky podle úmluvy a protokolu vypracují ~~a uchovávají~~ seznamy ~~úniků~~ látek uvedených v příloze III ☒, které unikly ☒ do ovzduší, vod a do půdy ☒, a následně tyto seznamy udržují ☒.

2. Členské ~~stát~~ ☒ státy ☒ oznámí v rámci ☒ svých vnitrostátních prováděcích plánů ☒ ~~svého vnitrostátního prováděcího plánu~~ podle článku 9 ☒ Komisi ⇒, agentuře ☐ a ostatním členským státům svůj akční plán opatření k identifikaci, a charakterizaci a minimalizaci celkových úniků ☒ látek uvedených v příloze III, jež zaznamenaly ve svých seznamech vypracovaných ☒ v souladu se závazky vyplývajícími z úmluvy, a k jejich minimalizaci s cílem pokud možno co nejdříve je vyloučit; ~~tento plán musí být vypracován v souladu se závazky vyplývajícími z úmluvy.~~

☒ Uvedené ☒ ~~A~~akční plán ☒ plány ☒ obsahují opatření pro podporu vývoje, ~~a pokud je to považováno za vhodné, vyžaduje používání~~ náhradních nebo upravených materiálů, produktů ⇒ látek, směsí, předmětů ☐ a postupů, aby se zabránilo vytváření a únikům látek uvedených v příloze III, ~~a pokud je to považováno za vhodné, vyžadují jejich používání.~~

3. Při posuzování návrhů na stavby nových zařízení nebo na významnou úpravu stávajících zařízení, které používají postupy, při nichž unikají látky uvedené v příloze III, členské státy, ~~aniž je dotčena směrnice Rady 1996/61/ES²⁶,~~ přednostně zváží alternativní postupy, techniky nebo metody, které přinášejí podobný užitek, avšak nedochází při nich k vytváření a únikům látek uvedených v příloze III ☒, aniž je dotčena směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ☒²⁷.

Článek 7

Nakládání s odpady

1. Původci a držitelé odpadů vynaloží veškeré přiměřené úsilí, aby pokud možno zabránili kontaminaci tohoto odpadu látkami uvedenými v příloze IV.

2. Aniž je dotčena směrnice Rady 96/59/ES²⁸, musí být odpady, které jsou tvořeny některou z látek uvedených v příloze IV, tyto látky obsahují nebo jsou jimi kontaminovány, odstraněny nebo využity bez zbytečného odkladu a v souladu s částí 1 přílohy V, a to tak, aby bylo zajištěno zničení nebo nevratná přeměna ~~obsahu~~ ☒ obsažených ☒ ~~perzistentních organických znečišťujících látek~~ ☒ POP ☒ a zbývající odpad a úniky nevykazovaly vlastnosti ~~perzistentních organických znečišťujících látek~~ ☒ POP ☒.

²⁶ ~~Směrnice Rady 96/61/ES ze dne 24. září 1996 o integrované prevenci a omezování znečištění (Úř. věst. L 257, 10.10.1996, s. 26). Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 1882/2003.~~

²⁷ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ze dne 24. listopadu 2010 o průmyslových emisích (integrované prevenci a omezování znečištění) (Úř. věst. L 334, 17.12.2010, s. 17).

²⁸ Směrnice Rady 96/59/ES ze dne 16. září 1996 o odstraňování polychlorovaných bifenylů a polychlorovaných terfenylů (PCB/PCT) (Úř. věst. L 243, 24.9.1996, s. 31).

Při takovém odstraňování nebo využívání může být jakákoliv látka uvedená v příloze IV z odpadu izolována, za předpokladu, že je následně odstraněna v souladu s prvním pododstavcem.

3. Postupy odstranění nebo využití, které mohou vést k využití, recyklaci, ~~obnově~~ ☒ zpětnému získávání ☒ nebo opětovnému použití látek uvedených v příloze IV, se zakazují.

4. Odchylně od odstavce 2:

↓ 219/2009 článek 1 a příloha bod 3.7
(přizpůsobený)

a) odpad, který obsahuje některou z látek uvedených v příloze IV nebo je jí kontaminován, může být odstraněn nebo využit jiným způsobem v souladu s příslušnými právními předpisy Společenství ☒ Unie ☒, pokud v odpadu nejsou u látek uvedených v seznamu překročeny koncentrační limity, ~~které mají být stanoveny v příloze IV. Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 17 odst. 3. Do doby, než budou tímto postupem koncentrační limity stanoveny, může příslušný orgán členského státu přijmout nebo použít koncentrační limity nebo specifické technické požadavky pro odstraňování nebo využívání odpadu na základě tohoto písmene;~~

↓ 850/2004 (přizpůsobený)
→ 1 219/2009 článek 1 a příloha bod 3.7
⇒ nový

b) členský stát nebo příslušný orgán jmenovaný tímto členským státem může ve výjimečných případech povolit, aby s odpady uvedenými v části 2 přílohy V, které obsahují některou z látek uvedených v příloze IV nebo jsou jí kontaminovány do výše koncentračních limitů, ~~které mají být stanoveny~~ ☒ stanovených ☒ v části 2 přílohy V, bylo nakládáno jiným způsobem v souladu s metodami uvedenými v části 2 přílohy V, a to za předpokladu ☒, že jsou splněny následující podmínky: ☒

i) dotýčný držitel uspokojivě prokázal příslušnému orgánu daného členského státu, že dekontaminace odpadu, pokud jde o látky uvedené v příloze IV, není proveditelná a že zničení nebo nevratná přeměna ~~obsahu~~ ☒ obsažených ☒ ~~perzistentních organických znečišťujících látek~~ ☒ POP ☒ provedená v souladu s nejlepší environmentální praxí nebo s nejlepší dostupnou technologií nepředstavuje nejvhodnější možnost z hlediska životního prostředí, a příslušný orgán následně povolil náhradní postup,

ii) ~~tento~~ postup je v souladu s příslušnými právními předpisy Společenství ☒ Unie ☒ a s podmínkami stanovenými v příslušných doplňujících opatřeních uvedených v odstavci 6 a

iii) příslušný členský stát informoval ostatní členské státy ⇒, agenturu ⇐ a Komisi o svém povolení a o jeho důvodech.

5. → 1 Komise ⇒ je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 18, ⇐ ☒ aby stanovila ☒ ~~stanoví~~ koncentrační limity v části 2 přílohy V pro účely ~~odst. odstavce 4 písm. b)~~ tohoto článku. ~~Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 17 odst. 3.~~

← Do doby, než budou tímto postupem ~~tyto~~ uvedené koncentrační limity stanoveny,

~~a) může příslušný orgán~~ ☒ členského státu pro účely odstavce 4 ☒ přijmout nebo použít koncentrační limity nebo specifické technické požadavky ~~vztahující se na odpad, s kterým je nakládáno podle odst. 4 písm. b).~~

~~b) EU~~ odpadu, s kterým je nakládáno podle odst. 4 písm. b), předloží dotyční držitelé příslušnému orgánu informace o obsahu ~~perzistentních organických znečišťujících látek~~ ☒ POP ☒ v odpadu.

6. Komise může podle potřeby ☒ prostřednictvím prováděcích aktů ☒ přijmout doplňující opatření týkající se provádění tohoto článku, přičemž přihlédne k technickému vývoji a příslušným mezinárodním pokynům a rozhodnutím a rovněž k povolením uděleným podle odstavce 4 a přílohy V členským státem nebo jím jmenovaným příslušným orgánem. Komise ☒ může ☒ ~~stanoví formulář~~ ☒ upřesnit ☒ informace, ☒ které ☒ ~~pomocí něhož~~ mají členské státy předkládat ~~informace~~ podle odst. 4 písm. b) bodu iii). O tomto opatření se rozhodne ☒ poradním ☒ postupem podle čl. ~~1720~~ odst. 2.

~~7. Do 31. prosince 2009 Komise přezkoumá výjimky uvedené v odstavci 4 na základě mezinárodního a technického vývoje, zejména s ohledem na jejich výhodnost z hlediska životního prostředí.~~

Článek 8

Úkoly agentury

1. Agentura plní kromě úkolů, které jsou jí přiděleny podle článků 9, 10, 11, 13 a 17, tyto úkoly:

- a) se souhlasem Komise poskytuje jmenovaným vnitrostátním orgánům členských států pomoc a technické a vědecké pokyny, aby bylo zajištěno účinné provádění tohoto nařízení;
- b) na požádání poskytuje Komisi technické a vědecké informace a pomoc, aby bylo zajištěno účinné provádění tohoto nařízení;
- c) na požádání poskytuje Komisi technickou a vědeckou podporu a informace ohledně látek, které mohou splňovat kritéria pro zařazení do úmluvy či protokolu;
- d) na požádání poskytuje Komisi technickou a vědeckou podporu při přípravě a přezkumu profilu rizika a vyhodnocení rizik u látky, u níž se zvažuje zařazení podle Stockholmské úmluvy;
- e) na požádání poskytuje Komisi technickou a vědeckou podporu při provádění úmluvy, a to zejména ve vztahu k Výboru pro hodnocení POP;
- f) shromažďuje, zaznamenává, zpracovává a zpřístupňuje Komisi a příslušným orgánům členských států veškeré informace získané nebo dostupné podle čl. 4 odst. 2 a 3, čl. 7 odst. 4 písm. b) bodu iii), čl. 9 odst. 2 a čl. 13 odst. 1. Agentura zpřístupní nedůvěrné informace veřejně na svých internetových stránkách a usnadňuje výměnu uvedených informací s příslušnými informačními platformami, například platformami uvedenými v čl. 13 odst. 2;
- g) na svých internetových stránkách vytvoří a udržuje oddíly věnované všem záležitostem týkajícím se provádění tohoto nařízení.

2. Činnosti orgánů členských států odpovědných za prosazování tohoto nařízení koordinuje fórum pro výměnu informací o prosazování zřízené nařízením (ES) č. 1907/2006.

3. Úkoly přidělené agentuře tímto nařízením vykonává sekretariát agentury.

↓ 850/2004 (přizpůsobený)
⇒ nový

Článek 8 9

Prováděcí plány

1. Při přípravě ⇒ a aktualizaci ⇐ svých vnitrostátních prováděcích plánů poskytnou členské státy veřejnosti v souladu se svými vnitrostátními postupy včasnou a účinnou možnost účastnit se tohoto procesu.

2. Jakmile členský stát přijme svůj vnitrostátní prováděcí plán v souladu se svými závazky vyplývajícími z úmluvy, ⇒ zveřejní jej a ⇐ ☒ oznámí jeho zveřejnění ☒ sdělí jej tak Komisi ⇒ , agentuře ⇐ tak a ostatním členským státům.

3. ☒ Během ☒ Při přípravě ⇒ a aktualizace ⇐ svých prováděcích plánů ☒ v členských státech ☒ si Komise ⇒ , podporovaná agenturou, ⇐ a členské státy podle potřeby vyměňují informace o jejich obsahu.

4. Komise ⇒ s podporou agentury ⇐ ~~vypracuje do dvou let od vstupu tohoto nařízení v platnost~~ ☒ udržuje ☒ plán pro provádění závazků Společenství ☒ Unie ☒ vyplývajících z úmluvy=

~~Jakmile Komise přijme prováděcí plán Společenství, oznámí jej členským státům.~~

Komise ☒ a tento plán ☒ podle potřeby ⇒ zveřejní, ⇐ přezkoumá a aktualizuje ~~prováděcí plán Společenství.~~

Článek 9 10

Monitorování

Komise ⇒ , podporovaná agenturou, ⇐ a členské státy v úzké spolupráci vytvoří ☒ nebo v příslušných případech udržují ☒ ~~v úzké spolupráci techniky~~ vhodné programy a mechanismy, podle ☒ odpovídající ☒ stavu nejnovějších poznatků, pro pravidelné poskytování porovnatelných údajů z monitorování přítomnosti dioxinů, furanů a PCB, jak jsou uvedeny v příloze III, v životním prostředí. Při vytváření ☒ či udržování ☒ takových programů a mechanismů se zohlední vývoj, ke kterému došlo v rámci protokolu a úmluvy.

Článek 10 11

Výměna informací

1. Komise ⇒ , agentura ⇐ a členské státy v rámci ~~Společenství~~ ☒ Unie ☒ a ve styku s třetími zeměmi usnadňují a uskutečňují výměnu informací týkajících se snižování, minimalizace nebo pokud možno vyloučení výroby, používání a úniků ~~perzistentních organických znečišťujících látek~~ ☒ POP ☒ a informací týkajících se náhrad těchto látek, včetně údajů o rizicích a hospodářských a sociálních nákladech spojených s takovými náhradami.

2. Komise ⇨ , agentura ⇐ a členské státy v souvislosti s ~~perzistentními organickými znečišťujícími látkami~~ ⊗ POP ⊗ podle potřeby podporují a zprostředkují:

a) vzdělávací programy, včetně programů týkajících se účinků těchto látek na zdraví a životní prostředí, jejich náhrad a snižování nebo vyloučení jejich výroby, používání a úniků, zaměřené zejména na:

i) tvůrce politik a osoby, které přijímají rozhodnutí;

ii) zvláště ohrožené skupiny;

b) poskytování informací pro veřejnost;

c) vzdělávání pracovníků, vědců, pedagogů a technických a vedoucích pracovníků.

3. Aniž je dotčena směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ~~ze dne 28. ledna 2003 o~~ ~~přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí~~²⁹, nejsou informace ⇨ uvedené v odstavci 1 a 2 ⇐ ~~o ochraně zdraví a bezpečnosti člověka a životního prostředí~~ považovány za důvěrné. Komise ⇨ , agentura ⇐ a členské státy, které si vyměňují jiné informace s třetí zemí, chrání jakékoliv důvěrné informace ⇨ v souladu s právem Unie ⇐ ~~podle uzavřených vzájemných dohod~~.

Článek ~~11~~ 12

Technická pomoc

V souladu s články 12 a 13 úmluvy spolupracují Komise a členské státy při poskytování vhodné a včasné technické a finanční pomoci rozvojovým zemím a zemím s hospodářstvím v procesu transformace, a to na požádání, v rámci dostupných zdrojů a s přihlédnutím k jejich zvláštním potřebám, s cílem rozvíjet a posilovat schopnosti těchto zemí plně provádět své závazky vyplývající z úmluvy. Taková pomoc může být také uskutečněna prostřednictvím nevládních organizací ⇨ nebo agentury ⇐ .

Článek ~~12~~ 13

~~Zprávy~~ ⊗ Sledování provádění ⊗

↓ nový

1. Aniž je dotčena směrnice 2003/4/ES a směrnice 2007/2/ES, členské státy vypracují, zveřejní a aktualizují zprávu obsahující:

↓ 850/2004 (přizpůsobený)

⇨ nový

a) ~~1. Členské státy předloží Komisi každé tři roky~~ informace o uplatňování tohoto nařízení, včetně informací o jeho ⇨ prosazování, ⇐ porušování a o sankcích;

~~3. Do tří let od vstupu tohoto nařízení v platnost a poté každé tři roky předloží členské státy Komisi tyto údaje:~~

²⁹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ze dne 28. ledna 2003 o přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/313/EHS (Úř. věst. L 41, 14.2.2003, s. 26).

~~ab)~~ ~~souhrn~~ informací z oznámení ~~týkajících se zásob~~, které obdržely podle ~~⇒ čl. 4 odst. 2 a 3, ⇐~~ čl. 5 odst. 2 ~~⇒ a čl. 7 odst. 4 písm. b) bodu iii) ⇐~~;

~~bc)~~ ~~souhrn~~ informací ze seznamů úniků, vypracovaných podle čl. 6 odst. 1;

↓ nový

d) informace o provádění v souladu s vnitrostátními prováděcími plány vypracovanými podle čl. 9 odst. 2;

↓ 850/2004 (přizpůsobený)

⇒ nový

~~ee)~~ ~~souhrn~~ informací, získaných podle článku ~~910~~, o přítomnosti dioxinů, furanů a PCB, jak jsou uvedeny v příloze III, v životním prostředí.

~~f)~~ ~~2. Členské státy předloží Komisi každoročně~~ ~~☒~~ výroční ~~☒~~ ~~⇒ údaje o monitorování a ⇐~~ statistické údaje o skutečné nebo odhadované celkové výrobě všech látek uvedených v příloze I nebo II a o jejich uvádění na trh ~~⇒~~, včetně souvisejících ukazatelů, přehledových map a zpráv ~~⇐~~.

↓ nový

Členské státy umožní Komisi a agentuře přístup k informacím obsaženým ve zprávách.

2. Jestliže členský stát sdílí informace uvedené v odst. 1 písm. e) na informační platformě pro monitorování chemických látek, uvede to ve své zprávě a povinnost oznámit informace podle zmíněného písmene se u něj tímto považuje za splněnou.

Jsou-li informace uvedené v odst. 1 písm. e) obsaženy ve zprávě, kterou členský stát poskytl agentuře, agentura použije informační platformu pro monitorování chemických látek ke shromažďování, uložení a sdílení daných informací.

↓ 850/2004

⇒ nový

~~4. Komise vypracuje v předstihu postupem podle čl. 16 odst. 2 společný formulář pro údaje a informace, které mají členské státy předkládat podle odstavců 1, 2 a 3.~~

~~53.~~ V intervalech stanovených konferencí smluvních stran úmluvy vypracuje Komise ~~⇒ s pomocí~~ agentury ~~⇐~~ zprávu o látkách uvedených v úmluvě, která bude založena na informacích předložených členskými státy ~~⇒ agentuře ⇐~~ podle ~~odstavce~~ odst. ~~2~~ 1 písm. f), a zašle ji sekretariátu úmluvy.

~~6. Komise vypracuje každé tři roky zprávu o uplatňování tohoto nařízení a zahrne ji do společné zprávy s informacemi, které již získala v rámci registru EPER, vytvořeného podle rozhodnutí Komise 2000/479/ES³⁰, a seznamu emisí CORINAIR programu EMEP (Program spolupráce při monitorování a vyhodnocování dálkového přenosu látek znečišťujících ovzduší v Evropě), a s informacemi, které podle odstavců 1, 2 a 3 předložily členské státy. Tato zpráva musí obsahovat informace o použití~~

³⁰ Rozhodnutí Komise 2000/479/ES ze dne 17. července 2000 o vytvoření Evropského registru emisí znečišťujících látek (EPER) podle článku 15 směrnice Rady 96/61/ES o integrované prevenci a omezení znečištění (IPPC) (Úř. věst. L 192, 28.7.2000, s. 36).

~~výjimek podle čl. 7 odst. 4. Souhrn společné zprávy předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě a neprodleně jej zpřístupní veřejnosti.~~

↓ nový

4. Na základě údajů uvedených v odstavcích 1 a 2, které zveřejnily či oznámily členské státy, agentura sestaví a zveřejní přehled o celé Unii. Přehled o Unii zahrnuje v příslušných případech ukazatele výstupů, výsledky a dopady nařízení, přehledové mapy o Unii a zprávy členských států. Agentura přehled o Unii aktualizuje alespoň každých šest měsíců nebo po obdržení žádosti od Komise.

5. Komise může přijmout prováděcí akty, v nichž dále upřesní minimální informace, jež se mají poskytnout podle odstavce 1, a mimo jiné definuje ukazatele, mapy a přehledy členských států uvedené v odst. 1 písm. f). Zmíněné prováděcí akty se přijímají poradním postupem podle čl. 20 odst. 2.

↓ 850/2004 (přizpůsobený)

Článek ~~13~~ 14

Sankce

Členské státy stanoví pravidla týkající se sankcí za porušení ustanovení tohoto nařízení a přijmou veškerá nezbytná opatření, aby zajistily jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující. ☒ Pokud tak ☒ ~~Členské státy~~ ☒ již neučinily před vstupem tohoto nařízení v platnost, ☒ oznámí tato pravidla Komisi nejpozději do jednoho roku od vstupu tohoto nařízení v platnost a neprodleně jí oznámí všechny jejich pozdější změny.

↓ 219/2009 článek 1 a příloha bod 3.7

Článek ~~14~~ 15

Změny příloh

~~1. Kdykoliv dojde k zařazení látky do seznamu v úmluvě nebo protokolu, provede Komise podle potřeby odpovídající změny příloh I, II a III.~~

~~Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 16 odst. 3.~~

~~2. Kdykoliv dojde k zařazení látky do seznamu v úmluvě nebo protokolu, provede Komise podle potřeby změny přílohy IV.~~

~~Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 17 odst. 3.~~

~~3. Komise provádí úpravy stávajících položek v příloze I, II a III, včetně jejich přizpůsobení vědeckému a technickému pokroku.~~

~~Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 16 odst. 3.~~

~~4. Komise provádí úpravy stávajících položek v příloze IV a úpravy přílohy V, včetně jejich přizpůsobení vědeckému a technickému pokroku.~~

~~Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky tohoto nařízení, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 17 odst. 3.~~

↓ nový

Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 18, kterými změni přílohy tohoto nařízení s cílem přizpůsobit je změnám seznamu látek stanoveného v přílohách k úmluvě či k protokolu nebo s cílem upravit stávající položky či ustanovení v přílohách tohoto nařízení, aby je přizpůsobila vědeckému a technickému pokroku.

Článek 16

Rozpočet agentury

1. Pro účely tohoto nařízení příjmy agentury sestávají z:

- a) dotace Unie uvedené v souhrnném rozpočtu Unie (oddíl Komise);
- b) dobrovolných příspěvků členských států.

2. Příjmy a výdaje za činnosti v rámci tohoto nařízení se sloučí s příjmy a výdaji souvisejícími s činnostmi podle nařízení (EU) č. 649/2012 a v rozpočtu agentury se zaznamenávají do téhož oddílu. Příjmy agentury uvedené v odstavci 1 se použijí na provádění jejích úkolů v rámci tohoto nařízení.

Článek 17

Formáty a programové vybavení pro zveřejňování či oznamování informací

Agentura specifikuje formáty a programové vybavení, jež mají členské státy použít pro zveřejňování či oznamování údajů podle tohoto nařízení, a bezplatně je zpřístupní na svých internetových stránkách. Pokud jde o sady prostorových dat, členské státy a agentura vytvoří formáty v souladu s požadavky směrnice 2007/2/ES. Členské státy a ostatní osoby, na něž se toto nařízení vztahuje, používají uvedené formáty a programové vybavení pro zpracování údajů a jejich výměnu s agenturou.

Článek 18

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 4 odst. 3, čl. 7 odst. 5 a článku 15 je svěřena Komisi na dobu neurčitou od [...].

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 4 odst. 3, čl. 7 odst. 5 a článku 15 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů.

5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 4 odst. 3, čl. 7 odst. 5 a článku 15 vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě [dvou měsíců] ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o jeden měsíc.

↓ 850/2004 (přízpůsobený)
⇒ nový

Článek ~~15~~ 19

Příslušné orgány

Každý členský stát jmenuje příslušný orgán nebo orgány odpovědné za správní úkoly ⇒ a prosazování ⇐ požadované v tomto nařízení. Členský stát o takovém jmenování uvědomí Komisi nejpozději do tří měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost ⇒, pokud tak již neučinil před vstupem tohoto nařízení v platnost, a rovněž informuje Komisi o změně jmenovaného příslušného orgánu ⇐.

Článek ~~16~~ 20

⊗ Postup projednávání ve výboru ⊗ ~~Výbor pro obecné záležitosti~~

1. Komisi je ve všech záležitostech tohoto nařízení, ~~kromě záležitostí týkajících se odpadů~~, nápomocen výbor zřízený článkem ~~29 směrnice 67/548/EHS~~ 133 nařízení (ES) č. 1907/2006.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se ⇒ článek 4 nařízení (EU) č. 182/2011 ⇐ ~~články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.~~

~~Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je tři měsíce.~~

↓ 219/2009 článek 1 a příloha bod 3.7

~~3. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se čl. 5a odst. 1 až 4 a článek 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.~~

↓ 850/2004

Článek 17

~~Výbor pro záležitosti odpadů~~

~~1. Komisi je v záležitostech odpadů v rámci tohoto nařízení nápomocen výbor zřízený článkem 18 směrnice 75/442/EHS.~~

~~2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.~~

~~Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je tři měsíce.~~

↓ 219/2009 článek 1 a příloha bod 3.7

~~3. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se čl. 5a odst. 1 až 4 a článek 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.~~

↓ 850/2004

~~Článek 18~~

~~Změny směrnice 79/117/EHS~~

~~V oddílu B přílohy směrnice 79/117/EHS „Persistentní chlorované organické sloučeniny“ se zrušují položky 1 až 8.~~

↓ nový

Článek 21

Zrušení

Nařízení (ES) č. 850/2004 se zrušuje.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze VII.

↓ 850/2004

Článek ~~19~~ 22

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Komisi
předseda*

Legislativní finanční výkaz „Agentury“

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

- 1.1. Název návrhu/podnětu
- 1.2. Příslušné oblasti politik podle členění ABM/ABB
- 1.3. Povaha návrhu/podnětu
- 1.4. Cíle
- 1.5. Odůvodnění návrhu/podnětu
- 1.6. Doba trvání akce a finanční dopad
- 1.7. Předpokládaný způsob řízení

2. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

- 2.1. Pravidla pro sledování a podávání zpráv
- 2.2. Systém řízení a kontroly
- 2.3. Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

- 3.1. Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové položky
- 3.2. Odhadovaný dopad na výdaje
 - 3.2.1. *Odhadovaný souhrnný dopad na výdaje*
 - 3.2.2. *Odhadovaný dopad na prostředky [subjektu]*
 - 3.3.2. *Odhadovaný dopad na lidské zdroje [subjektu]*
 - 4.3.2. *Soulad se stávajícím víceletým finančním rámcem*
 - 5.3.2. *Příspěvky třetích stran*
- 3.3. Odhadovaný dopad na příjmy

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

1.1. Název návrhu/podnětu

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o perzistentních organických znečišťujících látkách (přepracované znění)

1.2. Příslušné oblasti politik podle členění ABM/ABB⁴⁴

Oblast politiky: 07 Životní prostředí

Činnost: 07 02 Politika v oblasti životního prostředí na unijní a mezinárodní úrovni

1.3. Povaha návrhu/podnětu

☐ Návrh/podnět se týká **nové akce**

☐ Návrh/podnět se týká **nové akce následující po pilotním projektu / přípravné akci**⁴⁵

☒ Návrh/podnět se týká **prodloužení stávající akce**

☐ Návrh/podnět se týká akce **přesměrované na jinou akci**

1.4. Cíle

1.4.1. *Víceleté strategické cíle Komise sledované návrhem/podnětem*

Tento návrh se zaměřuje na obecný cíl Komise:

– Obecný cíl 1: Nový impulz pro zaměstnanost, růst a investice

zajištěním provádění Stockholmské úmluvy a zejména jejího cíle chránit lidské zdraví a životní prostředí před perzistentními organickými znečišťujícími látkami tím, že se sníží nebo odstraní jejich uvolňování z jejich výroby a použití.

1.4.2. *Specifické cíle a příslušné aktivity ABM/ABB*

Specifický cíl č. 3

Chránit občany Unie před environmentálními tlaky a riziky ovlivňujícími jejich zdraví a dobré životní podmínky

Specifický cíl č. 6

Zvýšit efektivitu Unie při řešení mezinárodních výzev v oblasti životního prostředí

Příslušné aktivity ABM/ABB

Činnost: 07 02 Politika v oblasti životního prostředí na unijní a mezinárodní úrovni

⁴⁴ ABM: řízení podle činností (activity-based management), ABB: sestavování rozpočtu podle činností (activity-based budgeting).

⁴⁵ Uvedené v čl. 54 odst. 2 písm. a) nebo b) finančního nařízení.

1.4.3. Očekávané výsledky a dopady

Upřesněte účinky, které by návrh/podnět měl mít na příjemce / cílové skupiny.

Cílem návrhu je přepracovat nařízení (ES) č. 850/2004, aby se zohlednily:

- (1) vývoj právních předpisů Unie v oblasti chemických látek, zejména nařízení (ES) č. 1907/2006 a nařízení (ES) č. 1272/2008;
- (2) zřízení Evropské agentury pro chemické látky (ECHA) podle nařízení (ES) č. 1907/2006;
- (3) zřízení evropského registru úniků a přenosů znečišťujících látek (E-PRTR) nařízením (ES) č. 166/2006;
- (4) změny vyplývající z Lisabonské smlouvy;
- (5) zjištění kontroly účelnosti týkající se podávání zpráv a monitorování v oblasti životního prostředí;
- (6) dosud získané zkušenosti s praktickým prováděním.

Očekávanými výsledky/účinky proto jsou:

- 1) zvýšení soudržnosti s ostatními právními předpisy o chemických látkách, zejména nařízením REACH a CLP, se závazky a postupy podle Stockholmské úmluvy, např. v oblasti podávání zpráv;
- 2) větší synergie s prováděním nařízení REACH, nařízení CLP a nařízení o biocidních přípravcích, zejména nařízení (EU) č. 649/2012, přenesením správních, technických a vědeckých úkolů z Komise na agenturu ECHA. Rovněž se očekává, že zapojení agentury ECHA povede k harmonizaci a zlepšení v oblasti podávání zpráv členských států, a tudíž souhrnné zprávy Unie o provádění nařízení o POP;
- 3) některé navržené změny povedou ke snížení administrativní zátěže, pokud jde o závazky podávat zprávy, a to prostřednictvím lepšího využívání stávajících činností, usnadnění a zefektivnění podávání zpráv a harmonizace se závazky podle Stockholmské úmluvy.

Návrh tedy bude nadále plnit cíle Stockholmské úmluvy, konkrétně odstranění úniků perzistentních organických znečišťujících látek z jejich výroby a použití, a to i z odpadu, v zájmu ochrany zdraví člověka a životního prostředí před potenciálním narušením. Toho se dosahuje zákazem výroby, uvádění na trh a použití perzistentních organických znečišťujících látek a zařazením ustanovení týkajících se zpracování odpadů, které jsou tvořeny některou z těchto látek, tyto látky obsahují nebo jsou jimi kontaminovány, řádným, k životnímu prostředí šetrným způsobem.

1.4.4. Ukazatele výsledků a dopadů

Upřesněte ukazatele, podle kterých je možno uskutečňování návrhu/podnětu sledovat.

Cílem navrhovaného nařízení stejně jako v případě stávajícího nařízení je ukončit uvolňování perzistentních organických znečišťujících látek z jejich výroby a použití, a to i z odpadu, v zájmu ochrany zdraví člověka a životního prostředí před potenciálním narušením tím, že se zakazuje výroba, uvádění na trh a použití perzistentních organických znečišťujících látek a zařazují ustanovení týkající se zpracování odpadů, které jsou tvořeny některou z těchto látek,

tyto látky obsahují nebo jsou jimi kontaminovány, řádným, k životnímu prostředí šetrným způsobem. Ukazateli, podle kterých je možno uskutečňování návrhu sledovat, proto jsou:

- počet perzistentních organických znečišťujících látek uvedených v příloze nařízení,
- počet perzistentních organických znečišťujících látek, které budou co nejdříve po svém uvedení na seznamu v nařízení zcela odstraněny z výroby, uvádění na trh a použití,
- snížení úniků perzistentních organických znečišťujících látek do životního prostředí, včetně nezáměrného uvolnění,
- doba potřebná pro úplné ukončení výroby, uvádění na trh a použití perzistentních organických znečišťujících látek uvedených na seznamu,
- doba potřebná ke snížení úniků perzistentních organických znečišťujících látek do životního prostředí, včetně nezáměrného uvolnění, na nulu,
- množství problémů vzniklých při provádění navrhovaného nařízení a oznámených síti příslušných vnitrostátních orgánů, kterou koordinuje Komise.

Tyto ukazatele budou shrnuty ve zprávách členských států, agentury ECHA a Komise.

1.5. Odůvodnění návrhu/podnětu

1.5.1. Potřeby, které mají být uspokojeny v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu

Hlavním požadavkem, který je třeba splnit, je uvést nařízení (ES) č. 850/2004, jež odkazuje na směrnici 67/548/EHS a směrnici 75/442/EHS, do souladu s nařízením (ES) č. 1907/2006, nařízením (ES) č. 1272/2008 a směrnicí 2008/98/ES. Nařízení (ES) č. 850/2004 navíc odkazuje na regulativní výbor, který již neexistuje, a musí být uvedeno do souladu s Lisabonskou smlouvou.

Přenesení úkolů z Komise na agenturu ECHA kromě toho zajišťuje vhodnější podmínky pro poskytování správních, vědecké a technické podpory při provádění. Zlepšení jsou očekávána zejména v oblastech podávání zpráv členskými státy a vědecké podpory pro přezkum látek, které se mají stát POP.

1.5.2. Přidaná hodnota ze zapojení EU

Navrhované nařízení nemění žádné cíle stanovené v nařízení (ES) č. 850/2004, a proto přidaná hodnota ze zapojení EU zůstává stejná jako ve stávajícím nařízení.

Nařízením (ES) č. 850/2004 se provádí povinnosti Unie podle Stockholmské úmluvy, k nimž se Unie ratifikací úmluvy zavázala. V době přijetí nařízení (ES) č. 850/2004 se nařízení Unie považovalo za nejúčinnější prostředek ke splnění uvedených závazků a zkušenosti ukazují, že to stále platí.

Návrh předpokládá přenesení zejména technických a vědeckých úkolů Evropské agentury pro chemické látky, které by pro agenturu byly novými úkoly. Vzhledem k odborným znalostem agentury v oblasti chemických látek se očekává, že zapojení této agentury Unie bude pro odvětví a členské státy přínosem, neboť to povede k lepší soudržnosti, kvalitnějšímu provádění a posílenému vymáhání.

1.5.3. *Závěry vyvozené z podobných zkušeností v minulosti*

Ze zkušeností získaných z provádění nařízení (ES) č. 850/2004 vyplývá, že je vhodné zahrnout některé technické změny operativních ustanovení, např. harmonizovat a objasnit některé definice a zjednodušit některé závazky a zapojit Evropskou agenturu pro chemické látky do některých úkolů s cílem vytvořit součinnost s jinými právními předpisy týkajícími se chemických látek a zjednodušit závazky členských států.

Očekává se, že přenesení úkolů z Komise na agenturu ECHA zejména zjednoduší a zlepší podávání zpráv členskými státy a v důsledku toho i podávání zpráv prováděné Unií. Navíc vědecká podpora mimo jiné pro přezkum látek, které mají být zařazeny mezi POP, zajistí lepší soudržnost s ostatními oblastmi a vyšší kvalitu.

Nedávné převedení některých správních, technických a vědeckých úkolů z Komise na agenturu ECHA podle nařízení (EU) č. 649/2012 o vývozu a dovozu nebezpečných chemických látek vedlo k řadě zlepšení, zejména ke snížení pracovní zátěže odvětví a orgánů členských států, zefektivněným postupům a většímu souladu.

1.5.4. *Soulad a možná synergie s dalšími vhodnými nástroji*

Návrh je plně v souladu se stávajícími politikami a cíli zaměřenými na globální ochranu lidského zdraví a životního prostředí, mezi něž patří i politiky a cíle stanovené v sedmém akčním programu pro životní prostředí.

Návrh zajišťuje lepší soulad s ostatními právními nástroji, jako je např. nařízení (ES) č. 1907/2006, nařízení (ES) č. 1272/2008 a nařízení (ES) č. 166/2006.

Pověřením agentury ECHA, aby vykonávala vědecké a technické činnosti spojené s prováděním navrhovaného nařízení, lze očekávat synergie s činností agentury v oblasti provádění nařízení REACH, nařízení CLP, nařízení o biocidních přípravcích a nařízení PIC (EU) č. 649/2012.

1.6. Doba trvání akce a finanční dopad

☐ Časově omezený návrh/podnět

☐ Návrh/podnět s platností od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR

☐ Finanční dopad od RRRR do RRRR

X Časově neomezený návrh/podnět

Provádění s obdobím rozběhu od roku 2018 do roku 2019,
poté plné fungování.

1.7. Předpokládaný způsob řízení⁴⁶

X Přímé řízení Komisí

☐ prostřednictvím výkonných agentur

☐ Sdílené řízení s členskými státy

X Nepřímé řízení, při kterém jsou úkoly souvisejícími s plněním rozpočtu pověřeny:

☐ mezinárodní organizace a jejich agentury (upřesněte);

☐ EIB a Evropský investiční fond;

subjekty X uvedené v článcích 208 a 209;

☐ veřejnoprávní subjekty;

☐ soukromoprávní subjekty pověřené výkonem veřejné služby v rozsahu, v jakém poskytují dostatečné finanční záruky;

☐ soukromoprávní subjekty členského státu pověřené uskutečňováním partnerství soukromého a veřejného sektoru a poskytující dostatečné finanční záruky;

☐ osoby pověřené prováděním zvláštních činností v rámci společné zahraniční a bezpečnostní politiky podle hlavy V Smlouvy o EU a určené v příslušném základním právním aktu.

Poznámky

[...]

[...]

⁴⁶ Vysvětlení způsobů řízení spolu s odkazem na finanční nařízení jsou k dispozici na stránkách BudgWeb: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

2. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

2.1. Pravidla pro sledování a podávání zpráv

Upřesněte četnost a podmínky.

- 1) Členské státy a agentura vypracují zprávy týkající se fungování nařízení, včetně informací o jeho porušování a o sankcích, zveřejní je na internetu a budou je aktualizovat.
- 2) Členské státy poskytnou agentuře a Komisi statistické údaje týkající se výroby a uvádění na trh látek uvedených na seznamu v příloze I nebo II. Členské státy navíc zpřístupní informace o uvolňování perzistentních organických znečišťujících látek do životního prostředí.
- 3) Agentura pravidelně vypracuje souhrnnou zprávu Unie obsahující ukazatele výstupů, výsledky a dopad tohoto nařízení a případně přehledové mapy Unie za účelem zveřejnění na internetu a zpřístupnění veřejnosti, včetně Evropskému parlamentu a Radě.

2.2. Systém řízení a kontroly

Zjištěná rizika

Hlavními riziky jsou:

- nesplnění povinností ze strany společností,
- neúplné seznamy vytvořené členskými státy,
- nedostatečné monitorování přítomnosti POP v životním prostředí členskými státy,
- nedostatečné systémy kontroly a vymáhání práva, např. kontroly prováděné donucovacími orgány členských států,
- nesplnění úkolů ze strany agentury ECHA.

Předpokládané metody kontroly

Je nebo bude zavedeno několik systémů řízení a kontroly, aby bylo zajištěno řádné provádění navrhovaného nařízení:

- členské státy se vyzývají, aby jmenovaly příslušné orgány odpovědné za správní úkoly a vymáhání práva,
- členské státy se vyzývají, aby vytvořily a aktualizovaly své zprávy, včetně zpráv o činnostech v oblasti monitorování a vymáhání práva na svém území,
- technická a vědecká koordinace činností EU je sledována na setkání příslušných orgánů, kterým předsedá Komise,
- za každodenní řízení úkolů agentury ECHA nese odpovědnost výkonný ředitel, který se zodpovídá správní radě agentury ECHA.

Tento finanční výkaz navíc tvoří základ pro dotace, které agentura ECHA potřebuje k plnění svých úkolů.

2.3. Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

Upřesněte stávající či předpokládaná preventivní a ochranná opatření.

Na úkoly prováděné Komisí podle tohoto návrhu se vztahují stávající standardní opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí v Komisi.

Za účelem boje proti podvodům, korupci a dalším protiprávním jednáním se na tuto agenturu bez omezení uplatňují ustanovení nařízení (ES) č. 1037/1999.

Agentura přistoupila k interinstitucionální dohodě ze dne 25. května 1999 o vnitřním vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) a vydala odpovídající předpisy platné pro všechny své zaměstnance.

Rozhodnutí o financování a prováděcí dohody a nástroje z nich vyplývající stanoví, že Účetní dvůr a OLAF mohou v případě potřeby provádět kontroly na místě u příjemců finančních prostředků poskytovaných agenturou a činitelů odpovědných za přidělování těchto prostředků.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

3.1. Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové položky

Stávající rozpočtové položky

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Druh výdaje	Příspěvek			
	070205		zemí ESVO ⁴⁸	kandidátských zemí ⁴⁹	třetích zemí	ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení
2	Evropská agentura pro chemické látky – činnosti v oblasti právních předpisů o dovozu a vývozu nebezpečných chemických látek	Rozl.	ANO	NE	NE	NE

Nové rozpočtové položky, jejichž vytvoření se požaduje

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Druh výdaje	Příspěvek			
	Číslo [název.....]		zemí ESVO	kandidátských zemí	třetích zemí	ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení
[...]	[XX.YY.YY.YY] [...]	[...]	ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE

⁴⁷ RP = rozlišené prostředky / NRP = nerozlišené prostředky.

⁴⁸ ESVO: Evropské sdružení volného obchodu.

⁴⁹ Kandidátské země a případně potenciální kandidátské země západního Balkánu.

3.2. Odhadovaný dopad na výdaje

3.2.1. Odhadovaný souhrnný dopad na výdaje

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Okruh víceletého finančního rámce	Číslo	2 – Udržitelný růst: přírodní zdroje
--	--------------	---

GŘ pro životní prostředí			Rok 2019	Rok 2020		Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			CELKEM
Název 1: Výdaje na zaměstnance (*)	Závazky	(1)	0,100	0,100						
	Platby	(2)	0,100	0,100						
Název 2: Výdaje na infrastrukturu a provoz	Závazky	(1a)	0,000	0,000						
	Platby	(2 a)	0,000	0,000						
Název 3: Provozní výdaje	Závazky	(3 a)	0,269	0,163						
	Platby	(3b)	0,269	0,163						
Prostředky pro agenturu ECHA CELKEM(**)	Závazky	=1+1a +3a	0,369	0,263						
	Platby	=2+2a +3b	0,369	0,263						

(*) Průměrný standardní příděl, včetně nákladů „úpravy“, jakož i zohlednění vyšších životních nákladů ve Finsku.

(**) Prostředky budou částečně převedeny z rozpočtové položky 07 02 03 (která je součástí programu LIFE, podprogramu pro životní prostředí).

Okruh víceletého finančního rámce	5	„Správní výdaje“
--	----------	------------------

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

		Rok 2019	Rok 2020		Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			CELKEM
GŘ: Životní prostředí									
•									
•Ostatní správní výdaje									

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

		Rok N ⁵⁰	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			CELKEM
CELKEM prostředky z OKRUHŮ 1 až 5 víceletého finančního rámce	Závazky	0,369	0,263						
	Platby	0,369	0,263						

⁵⁰

Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět.

3.2.2. Odhadovaný dopad na prostředky agentury ECHA

☐ Návrh/podnět nevyžaduje využití operačních prostředků

☒ Návrh/podnět vyžaduje využití operačních prostředků, jak je vysvětleno dále:

Prostředky na závazky v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Uved'te cíle a výstupy ↓			Rok 2019		Rok 2020		Rok		Rok N+3		Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)						CELKEM	
	VÝSTUPY																	
	Druh 51	Průměrné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Celkový počet	Náklady celkem
SPECIFICKÉ CÍLE č. 3 a 6 ⁵² ...																		
IT systém pro			1	0,2	1	0,1												
Rizikový profil a hodnocení řízení rizik			2	0,01	2	0,01												
Souhrnná zpráva Unie a zprávy členských států			0	0,039	1	0,033												
Prováděcí plán Unie			0	0,02	1	0,02												
Mezisoučet za specifické cíle č. 3 a 6				0,269		0,163												
SPECIFICKÝ CÍL č. 2...																		
– Výstup																		

⁵¹ Výstupy se rozumí produkty a služby, které mají být dodány (např. počet financovaných studentských výměn, počet vybudovaných kilometrů silnic apod.).
⁵² Popsané v bodě 1.4.2. „Specifické cíle...“

Mezisoučet za specifický cíl č. 2																
NÁKLADY CELKEM		0,269		0,163												

Současné náklady na vědecké a technické činnosti, které jsou hrazeny z provozního rozpočtu na rok 2015–2016 činí 210 000 EUR na rok a zahrnují smlouvy o poskytování služeb. Přenesení úkolů na agenturu povede podle předpokladů v roce 2019 k vysokým nákladům na vývoj nového programového vybavení, které by bylo vzhledem k potřebě harmonizovat a zlepšit předkládání zpráv členskými státy stejně nezbytné, ať už by byl zvolen kterýkoli z alternativních přístupů. Po této počáteční fázi se očekává, že provozní náklady budou stabilní. V roce 2019 jsou nutné zejména investice agentury do informačních technologií. Poté, co agentura v roce 2019 zahájí svoji činnost, budou celkové náklady agentury stabilní a očekává se zvýšení pracovní zátěže agentury, zejména s ohledem na přípravu zpráv, což povede ke snížení jednotkových nákladů na výstup.

3.2.3. Odhadovaný dopad na lidské zdroje agentury ECHA

3.2.3.1. Shrnutí

☐ Návrh/podnět nevyžaduje využití prostředků správní povahy

☒ Návrh/podnět vyžaduje využití prostředků správní povahy, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

	Rok 2019	Rok 2020		Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)	CELKE M
--	-------------	-------------	--	------------	--	--------------------

Úředníci (třídy AD)								
Úředníci (třídy AST)								
Smluvní zaměstnanci	1	1						
Dočasní zaměstnanci								
Vyslání národní odborníci								

CELKEM	1	1						
---------------	----------	----------	--	--	--	--	--	--

Odhadovaný dopad na zaměstnance (dodatečné plné pracovní úvazky) – plán pracovních míst

Funkční skupina a třída	Rok 2018	Rok 2019	Rok 2020	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)
AD16				
AD15				
AD14				
AD13				
AD12				
AD11				
AD10				
AD9				
AD8				
AD7				

AD6				
AD5				
Celkem AD				
AST11				
AST10				
AST9				
AST8				
AST7				
AST6				
AST5				
AST4				
AST3				
AST2				
AST1				
Celkem AST				
AST/SC 6				
AST/SC 5				
AST/SC 4				
AST/SC 3				
AST/SC 2				
AST/SC 1				
Celkem AST/SC				
CELKOVÝ SOUČET				

Odhadovaný dopad na zaměstnance (dodatečné pracovní úvazky) – externí zaměstnanci

Smluvní zaměstnanci	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Vložit počet let podle trvání
---------------------	-------	---------	---------	-------------------------------

				finančního dopadu (viz bod 1.6)
Funkční skupina IV				
Funkční skupina III				
Funkční skupina II				
Funkční skupina I				
Celkem	1	1		

Vyslaní národní odborníci	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)
Celkem				

Uveďte plánované datum náboru a odpovídajícím způsobem upravte částku (v případě náboru v červenci se zohlední pouze 50 % průměrných nákladů) a uveďte další vysvětlení v příloze.

3.2.3.2. Odhadované potřeby v oblasti lidských zdrojů mateřského GR

☐ Návrh/podnět nevyžaduje využití lidských zdrojů

☐ Návrh/podnět vyžaduje využití lidských zdrojů, jak je vysvětleno dále:

Odhad vyjádřete v celých číslech (nebo zaokrouhlete nejvýše na jedno desetinné místo)

	Rok	Rok	Rok	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)		
• Pracovní místa podle plánu pracovních míst (místa úředníků a dočasných zaměstnanců)							
0702 01 01 01 (v ústředí a v zastoupeních Komise)							
XX 01 01 02 (při delegacích)							
XX 01 05 01 (v nepřímém výzkumu)							
10 01 05 01 (v přímém výzkumu)							
• Externí zaměstnanci (v přepočtu na plné pracovní úvazky: FTE)⁵³							
XX 01 02 01 (SZ, VNO, ZAP z celkového rámce)							
XX 01 02 02 (SZ, MZ, VNO, ZAP a MOD při delegacích)							
XX 01 04 <i>yy</i> ⁵⁴	– v ústředí ⁵⁵						
	– při delegacích						
XX 01 05 02 (SZ, VNO, ZAP v nepřímém výzkumu)							
10 01 05 02 (SZ, VNO, ZAP v přímém výzkumu)							
Jiné rozpočtové položky (upřesněte)							
CELKEM							

XX je oblast politiky nebo dotčená hlava rozpočtu.

Potřeby v oblasti lidských zdrojů budou pokryty ze zdrojů GR, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přeořazeny v rámci GR, a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GR poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

⁵³ SZ = smluvní zaměstnanec; MZ = místní zaměstnanec; VNO = vyslaný národní odborník; ZAP = zaměstnanec agentury práce; MOD = mladý odborník při delegaci.

⁵⁴ Dílčí strop na externí zaměstnance financované z operačních prostředků (bývalé položky „BA“).

⁵⁵ Především na strukturální fondy, Evropský zemědělský fond pro rozvoj venkova (EZFRV) a Evropský rybářský fond.

Popis úkolů:

Úředníci a dočasní zaměstnanci	GŘ ENV je odpovědné za vytváření politiky a provádění nařízení o POP v EU, včetně přijímání právních předpisů, a dále za všechny mezinárodní závazky vyplývající z úmluvy. GŘ ENV zastupuje Evropskou unii na úrovni úmluvy, včetně Výboru pro hodnocení perzistentních znečišťujících látek, a vede mezinárodní jednání.
Externí zaměstnanci	

Popis výpočtu nákladů na jednotky ekvivalentu plného pracovního úvazku by měl být zahrnut v části 3 přílohy V.

3.2.4. *Soulad se stávajícím víceletým finančním rámcem*

☒ Návrh/podnět je v souladu se stávajícím víceletým finančním rámcem.

☐ Návrh/podnět si vyžádá úpravu příslušného okruhu víceletého finančního rámce.

Upřesněte požadovanou úpravu, příslušné rozpočtové položky a odpovídající částky.

[...]

☐ Návrh/podnět vyžaduje použití nástroje pružnosti nebo změnu víceletého finančního rámce¹.

Upřesněte potřebu, příslušné okruhy a rozpočtové položky a odpovídající částky.

[...]

3.2.5. *Příspěvky třetích stran*

X – Návrh/podnět nepočítá se spolufinancováním od třetích stran.

Návrh/podnět počítá se spolufinancováním podle následujícího odhadu:

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			Celkem
Upřesněte spolufinancující subjekt								
Spolufinancované prostředky CELKEM								

¹ Viz články 11 a 17 nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020.

3.3. Odhadovaný dopad na příjmy

X Návrh/podnět nemá žádný finanční dopad na příjmy.

☐ Návrh/podnět má tento finanční dopad:

- ☐ na vlastní zdroje
- ☐ na různé příjmy

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Příjmová položka:	rozpočtová	Prostředky dostupné v běžném rozpočtovém roce	Dopad návrhu/podnětu ²					
			Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)	
Článek								

U účelově vázaných různých příjmů upřesněte dotčené výdajové rozpočtové položky.

[...]

Upřesněte způsob výpočtu dopadu na příjmy.

[...]

² Pokud jde o tradiční vlastní zdroje (cla, dávky z cukru), je třeba uvést čisté částky, tj. hrubé částky po odečtení 25 % nákladů na výběr.